FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

ALPINE®

RDS MP3/WMA/AAC CD Receiver

CDA-9886R

MP3 Plays Windows Media™ AAC COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

Made for iPod USB PLAYBACK IMPRINT

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
  Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
  Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
  Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

EN DE FR ES IT SE NL RU PL GR

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Designed by ALPINE Japan
68-09359Z33-B

Índice

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA 3
PRUDENCIA 3
PRECAUCIONES 3

Primeros pasos

Lista de accesorios 6
Conexión y desconexión de la alimentación 6
Extracción y fijación del panel frontal 6
Puesta en funcionamiento inicial del sistema ... 6
Ajuste del volumen 7
Reducción rápida del volumen 7
Configuración de la hora y el calendario 7

Radio

Funcionamiento de la radio 7
Almacenamiento manual de emisoras 7
Almacenamiento automático de emisoras 8
Sintonía de emisoras memorizadas 8
Función de búsqueda de frecuencia 8

RDS

Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS 8
Invocación de emisoras de RDS memorizadas 9
Recepción de emisoras de RDS regionales (locales) 9
Ajuste PI SEEK 9
Ajuste de la recepción PTY31 (Emisión de emergencia) 9
Configuración de la hora con ajuste automático 10
Recepción de información sobre el tráfico 10
Sintonía por tipo de programa (PTY) 10
Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un disco compacto o la escucha de la radio 10
Prioridad del tipo noticias 11
Visualización de radiotexto 11

CD/MP3/WMA/AAC

Reproducción 12
Repetición de reproducción 13
M.I.X. (Reproducción aleatoria) 13
Búsqueda de texto de CD 14
Búsqueda de nombre de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA/AAC) 14
Búsqueda rápida 14
Acerca de MP3/WMA/AAC 14

Ajuste de sonido

Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Volumen automático/Defeat 16
Ajuste del nivel de subwoofer 16
Ajuste del control de graves 16
Ajuste de la frecuencia central de graves 16
Ajuste del ancho de banda de graves 16
Ajuste del nivel de graves 17
Ajuste del control de agudos 17
Ajuste de la frecuencia central de agudos ... 17
Ajuste del nivel de agudos 17
Ajuste del filtro de paso alto 17
Activación y desactivación del modo de apagado 18
Activación/desactivación de sonoridad 18
Activación/desactivación del subwoofer 18
Ajuste del sistema de subwoofer 18

Otras funciones

Visualización de texto 19
Visualización de la hora 20

SETUP

Configuración de Bluetooth

Ajuste de la conexión Bluetooth IN 21

Configuración general

Configuración del mensaje de bienvenida de cumpleaños (Birthday Set) 21
Configuración de la visualización del reloj (Clock Mode) 21

Ajuste del cambio de patrones para visualización del calendario (Calendar) 21
Reproducción de datos MP3/WMA/AAC (Play Mode) 21
Función de guía de sonido (Beep) 21
Activación/desactivación del modo de silenciamiento (INT Mute) 21
Configuración del modo AUX+ Setup 21
Ajuste del nivel AUX+ (AUX IN GAIN) 21
Ajuste de la entrada digital externa 22
Ajuste del modo AUX (V-Link) 22
Conexión a un amplificador externo 22
Ajuste de fuentes de idioma 23
Demostración 23
Ajuste del mando a distancia adaptable del volante 23

Ajuste de la pantalla

Cambio del color de iluminación 23
Control de atenuación 23
Ajuste del nivel de atenuación 23
Ajuste de tipo de desplazamiento 24
Ajuste de desplazamiento (Text Scroll) 24
Cambio de la fuente de caracteres 24
Cambio del tipo de visualización de animaciones (BGV Select) 24
Activación y desactivación del mensaje de bienvenida 24

Llave de memoria USB (opcional)

Control de la llave de memoria USB (opcional) 24
Reproducción de archivos MP3/WMA/AAC con la llave de memoria USB (opcional) 24

iPod® (Opcional)

Reproducción 25
Búsqueda de la canción deseada 25
Búsqueda rápida 26
Función de búsqueda directa 26
Selección de Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor 26
Reproducción aleatoria (M.I.X.) 27
Repetición de reproducción 27
Visualización de texto 27

Funcionamiento de IMPRINT (opcional)

Cambio del modo MultEQ 28
Ajuste del modo de nivel de subwoofer/nivel de graves/nivel de agudos/fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/apagado y MultEQ 28
Configuración del ajuste de sonido en modo Manual 29
Activación/desactivación del subwoofer 29
Ajuste del sistema de subwoofer 29
Ajuste de la fase del subwoofer 29
Ajuste del canal de subwoofer (SUBW. Channel) 29
Preajustes del ecualizador (Factory's EQ) ... 29
Ajuste de la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta (TW Setup) 30
Ajuste del tipo de filtro 30
Activación/desactivación de Media Xpander 30
Ajuste del nivel MX 30
Ajuste del modo EQ 30
Ajuste de las unidades de corrección de tiempo (parámetro TCR) 30
Activación y desactivación del modo de apagado 30
Ajuste de campo de sonido 30
Ajuste de la curva del ecualizador paramétrico 30
Ajuste de la curva del ecualizador gráfico 31
Ajuste de la corrección de tiempo 31
Configuración de crossover 31
Almacenamiento de la configuración de ajuste de campo de sonido 32
Recuperación de la configuración de ajuste de campo de sonido 32
Acerca de la corrección de tiempo 33
Acerca del crossover 34
Acerca de IMPRINT 35

Cambiador (opcional)

Control de un cambiador de discos compactos (opcional) 36
Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (opcional) 36
Selección de cambiador múltiple (opcional) ... 36

Mando a distancia

Controles del mando a distancia 37
Funcionamiento del procesador de audio 37
Sustitución de las pilas 38

Información

En caso de dificultad 39
Especificaciones 42

Instalación y conexiones

Advertencia 43
Prudencia 43
Precauciones 43
Instalación 44
Conexiones 46

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

⚠ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

⚠PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON VIEJAS. INSERTELAS CON LAS POLARIDADES CORRECTAMENTE ORIENTADAS.

Cuando las inserte en su compartimento, cerciórese de colocarlas con las polaridades (+ y –) como se indica. La rotura o la fuga de sustancias químicas de la batería podrá ocasionar un incendio o heridas personales.

⚠PRECAUCIONES

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60 °C y –10 °C antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

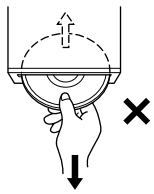
No intente reproducir discos rayados, deformados o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine más cercana para que se la reparen.

No intente realizar nunca lo siguiente

No tire del disco ni lo sujete mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática.
No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.

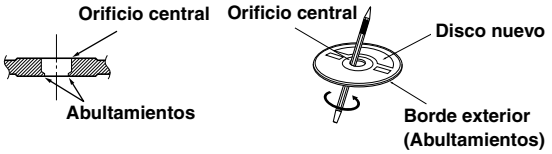


Inserción de los discos

El reproductor solamente aceptará un disco cada vez para su reproducción. No intente cargar más de un disco.
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Si inserta un disco incorrectamente, el reproductor mostrará “Error”. Si “Error” continúa mostrándose aún después de insertar el disco correctamente, presione el interruptor RESET con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.
Si se reproduce un disco al conducir por una carretera muy accidentada pueden producirse saltos del sonido, aunque el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

Discos nuevos

Para evitar el atasco del CD, aparece “Error” si se insertan discos con superficies irregulares o no se insertan correctamente. Cuando se expulse un disco nuevo inmediatamente después de la carga inicial, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.



Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial.
El uso de discos de forma especial podría causar daños al mecanismo.

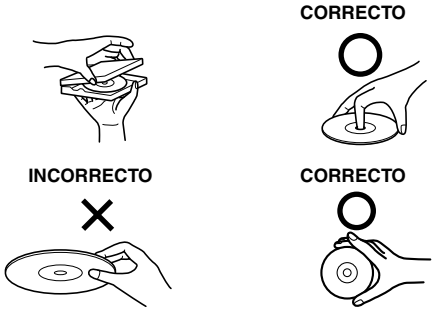
Ubicación de instalación

Asegúrese de que esta unidad no se instala en una ubicación sujeta a:

- La luz solar directa ni el calor
- Elevada humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los manipule. Sujete los discos de forma que no queden huellas dactilares en su superficie. No pegue cintas, papeles ni etiquetas adhesivas en los discos. No escriba sobre los discos.



Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase las pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.

Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la cualidad acústica. Sin embargo, la mayoría de accesorios influirá en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas de funcionamiento. No se recomienda utilizar estos accesorios al reproducir discos en reproductores de discos compactos Alpine.

Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No pegue etiquetas ni adhesivos.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Asegúrese de que no existen abultamientos en los bordes del disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa. El calor y la humedad pueden dañar el CD y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que se cerró (finalizó) la última sesión de grabación.
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelva a intentar reproducirlo.

Acerca de los soportes que se pueden reproducir

Utilice únicamente discos compactos cuya cara de la etiqueta muestre debajo las marcas del logotipo del CD.

Si utiliza discos compactos sin especificar, no es posible garantizar un funcionamiento correcto.
Puede reproducir discos CD-R (CD-Recordable) y CD-RW (CD-ReWritable) que se hayan grabado únicamente en dispositivos de audio. También es posible reproducir discos CD-R/CD-RW que contengan archivos de audio de formato MP3/WMA/AAC.

- Algunos de los siguientes discos pueden no reproducirse en esta unidad:
  CD defectuosos, CD con huellas dactilares, CD expuestos a la luz del sol o a temperaturas extremas (por ejemplo, discos que se hayan dejado dentro del coche o dentro de la unidad), CD grabados en condiciones inestables, CD con errores de grabación o en los que se haya intentado regrabar, CD protegidos contra copia que no se ajusten a los estándares de CD audio.
- Utilice discos con archivos MP3/WMA/AAC cuyo formato sea compatible con esta unidad. Para obtener información más detallada, consulte las páginas 14-15.
- Los datos de sólo lectura presentes en un disco que no sean archivos de audio no producirán sonido al ser reproducidos.

Protección del conector USB

- Sólo se puede conectar una llave de memoria USB al conector USB de esta unidad. No se garantiza un rendimiento adecuado con otros productos USB.
- Si utiliza el conector USB, asegúrese de conectarlo a la unidad mediante un prolongador USB (se vende por separado). No se pueden conectar concentradores USB.
- En función del dispositivo de memoria USB conectado, tal vez la unidad no funcione o no se activen ciertas funciones.
- El formato de archivo de audio que se puede reproducir en la unidad es MP3/WMA/AAC.
- Se puede ver el nombre del artista, de la canción, etc., pero es posible que los caracteres no se lean bien.

⚠PRUDENCIA

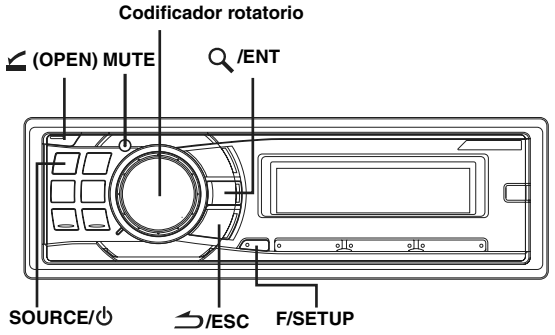
Alpine declina cualquier responsabilidad por datos perdidos, etc., incluso si los datos, etc., se pierden mientras se utiliza este producto.

Manejo de la llave de memoria USB

- Para evitar averías y errores de funcionamiento, tenga en cuenta lo siguiente.
  Lea con atención el Manual del propietario de la llave de memoria USB.
  No toque los terminales con la mano ni con metales.
  Evite que la llave de memoria USB se vea sometida a demasiados golpes.
  No doble, tire, desmonte, modifique ni moje en agua el dispositivo.
- Evite utilizarlo o almacenarlo en los lugares siguientes:
  En el interior de un coche expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas.
  En lugares con mucha humedad o en los que haya sustancias corrosivas.
- Coloque la llave de memoria USB donde no altere la conducción del vehículo.
- La llave de memoria USB podría no funcionar correctamente a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Utilice únicamente llaves de memoria USB certificadas. Tenga en cuenta que incluso las llaves de memoria USB certificadas podrían no funcionar correctamente en función de su tipo y su estado.
- No se garantiza el funcionamiento de la llave de memoria USB. Utilice la llave de memoria USB según lo descrito en el acuerdo.
- Según sea la configuración del tipo de llave de memoria USB, estado de la memoria o software de codificación, tal vez la unidad no pueda reproducir o mostrar los datos correctamente.
- No se pueden reproducir archivos con protección contra copias (protección de copyright).
- La llave de memoria USB puede tardar tiempo en empezar a reproducir. Si la llave de memoria USB contiene archivos que no sean de audio, tardará bastante más en comenzar a reproducir o a buscar.
- La unidad puede reproducir extensiones de archivo “mp3,” “wma” o “m4a”.
- No agregue estas extensiones a a archivos que no sean de datos de audio. Los datos de no audio no se reconocerán. La reproducción resultante puede contener ruido que podría averiar los altavoces o los amplificadores.
- Se recomienda realizar copias de seguridad de los datos importantes en un ordenador.
- No extraiga el dispositivo USB con la reproducción en curso. Cambie la opción SOURCE a cualquier valor que no sea USB y, a continuación, extraiga el dispositivo USB para evitar posibles averías en la memoria.

- *Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/u otros países.*
- *iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y en otros países.*
- ***“Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.”***
- ***“El suministro de este producto sólo cubre la licencia para uso privado y no comercial, y no implica una licencia ni ningún derecho de uso de este producto en ninguna difusión comercial (es decir, que genere ingresos) en tiempo real (terrestre, por satélite, por cable y/u otros medios), la difusión/reproducción mediante Internet, intranets y/u otras redes o mediante otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como aplicaciones de audio de pago o a petición. Es necesaria una licencia independiente para dicho uso. Para obtener más información, visite http://www.mp3licensing.com”***
- ***Fabricado bajo licencia de Audyssey Laboratories, MultEQ XT es una marca comercial de Audyssey Laboratories.***

Primeros pasos



Lista de accesorios

- **Unidad principal.....1**
- **Cable de alimentación.....1**
- **Funda de montaje.....1**
- **Maletín de transporte 1**
- **Funda de caucho 1**
- **Pasador hexagonal.....1**
- **Tornillo (M5 × 8) 4**
- **Mando a distancia.....1**
- **Pilas (tamaño AAA) 2**
- **Manual del propietario ..... 1 copia**

Conexión y desconexión de la alimentación

Pulse SOURCE/⏻ para encender la unidad.

- *La unidad puede encenderse pulsando cualquier otro botón excepto (OPEN).*

Mantenga pulsado SOURCE/⏻ durante, al menos, 2 segundos para apagar la unidad.

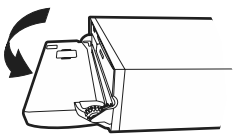
- *La primera vez que se activa la alimentación, el volumen comienza desde el nivel 12.*

Extracción y fijación del panel frontal

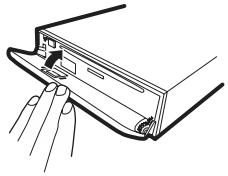
Extracción

1 Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.

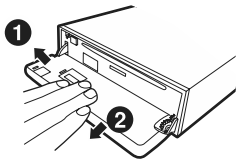
2 Pulse (OPEN) para abrir el panel frontal.



Para cerrar el panel frontal, presione la parte izquierda hasta que se bloquee tal y como se muestra en el siguiente dibujo.



3 Sujete el panel frontal firmemente, deslícelo hacia la izquierda ❶ y, a continuación, tire de ❷ para extraerlo.

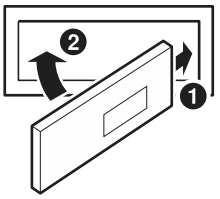


- *El panel frontal puede que se caliente durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal.) Este comportamiento no es síntoma de un error.*
- *Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.*
- *Cuando extraiga el panel frontal, no lo fuerce, ya que podría provocar un mal funcionamiento.*
- *No deje el panel frontal abierto ni conduzca con el panel abierto, ya que podría provocar un accidente o un mal funcionamiento.*

Fijación

1 Inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con los salientes de la unidad principal.

2 Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que quede firmemente fijada en la unidad principal.



- *Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.*
- *Fije el panel frontal con cuidado, sujetándolo por los lados para evitar pulsar cualquier botón por equivocación.*

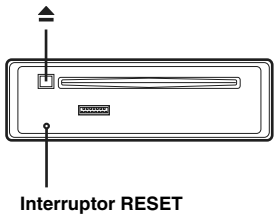
Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Asegúrese de presionar el interruptor RESET cuando utilice la unidad por primera vez, después de cambiar la batería del coche, etc.

1 Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.

2 Pulse (OPEN) para abrir el panel frontal y, a continuación, extráigalo.

3 Pulse RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.



Ajuste del volumen

Gire el codificador rotatorio hasta obtener el sonido deseado.

Reducción rápida del volumen

Si activa la función de silenciamiento del audio, el nivel del volumen se reducirá de forma instantánea en 20 dB.

Pulse MUTE para activar el modo MUTE.
El nivel del audio se reducirá en unos 20 dB.

Si pulsa MUTE de nuevo, el audio volverá a su nivel anterior.

Configuración de la hora y el calendario

1 Mantenga pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo de selección SETUP.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo General y, a continuación, pulse /ENT.

Bluetooth* ↔ General ↔ Display ↔ Tuner ↔ Bluetooth

* *Sólo se muestra si INT Mute está ajustado en OFF y si el modo está ajustado en cualquier opción excepto Bluetooth Audio.*

3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el ajuste de reloj y, a continuación, pulse /ENT.

4 Gire el codificador rotatorio para ajustar el año.

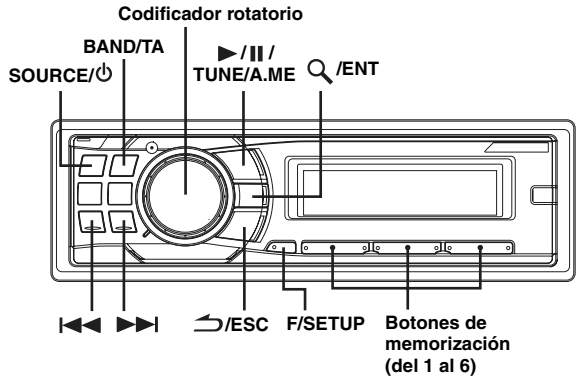
5 Pulse /ENT.

6 Repita los pasos 4 y 5 descritos anteriormente para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos.

7 Si mantiene pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.

- *Pulse /ESC para regresar al modo SETUP anterior.*
- *Si no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos SETUP se cancelará.*
- *Para sincronizar el reloj con otro reloj o anuncio horario de la radio, mantenga pulsado /ENT durante, al menos, 2 segundos después de ajustar la "hora". Los minutos se restablecerán a 00. Si la pantalla muestra un número de minutos superior a "30" cuando lo haga, el reloj avanzará una hora.*

Radio



Funcionamiento de la radio

1 Pulse SOURCE/⏻ para seleccionar el modo TUNER.

2 Pulse repetidamente BAND/TA hasta que se visualice la banda deseada.

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → FM1

3 Pulse TUNE/A.ME para seleccionar el modo de sintonización.

DX (modo distancia) → LOCAL (modo local) → MANUAL (modo manual) → DX

- *El modo inicial es modo distancia.*

Modo distancia:
Se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa y débil (Sintonización con búsqueda automática).

Modo local:
Sólo se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa (Sintonización con búsqueda automática).

Modo manual:
La frecuencia se sintoniza de forma manual en varios pasos (Sintonización manual).

4 Pulse ⏮ o ⏭ para sintonizar la emisora deseada.
Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭, la frecuencia cambiará continuamente.

Almacenamiento manual de emisoras

1 Seleccione la banda y sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria.

2 Mantenga pulsado, durante al menos 2 segundos, uno de los botones de memorización (del 1 al 6) en el que desee almacenar la emisora.
La emisora seleccionada se guarda.
El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la emisora almacenada.

- *Es posible memorizar hasta un total de 30 emisoras en los números de memorización (6 emisoras por cada banda; FM1, FM2, FM3, MW y LW).*
- *Si almacena una emisora en un número de memorización que ya contiene otra emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.*
- *Si el modo de función está activado, pulse F/SETUP para volver al modo predefinido.*

Almacenamiento automático de emisoras

1 **Pulse repetidamente BAND/TA hasta que se visualice la banda deseada.**

2 **Mantenga pulsado TUNE/A.ME durante, al menos, 2 segundos.**
El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones de memorización del 1 al 6 según el orden de intensidad de la señal.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

- *Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de iniciar el procedimiento de almacenamiento automático.*

Sintonía de emisoras memorizadas

1 **Pulse repetidamente BAND/TA hasta que se visualice la banda deseada.**

2 **Pulse cualquiera de los botones de memorización (del 1 al 6) que contenga en memoria la emisora de radio que desea.**
El visualizador mostrará la banda, el número de presintonías y la frecuencia de la emisora seleccionada.

- *Si el modo de función está activado, pulse **F/SETUP** para volver al modo predefinido.*

Función de búsqueda de frecuencia

Puede buscar una emisora de radio por su frecuencia.

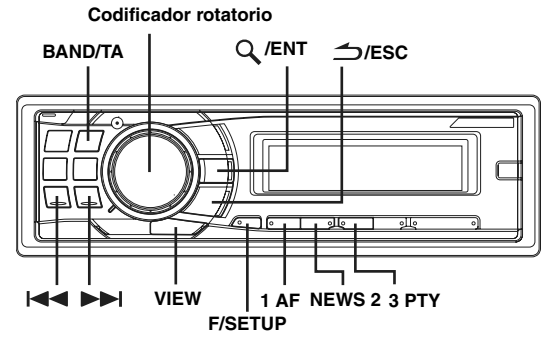
1 **Mantenga pulsado /ENT durante, al menos, 2 segundos, en modo Radio para activar el modo de búsqueda de frecuencia.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar la frecuencia que desee.**

3 **Pulse /ENT para recibir la frecuencia seleccionada.**

- *Mantenga pulsado /ESC durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelarlo. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*

RDS



Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un sistema de radioinformación que utiliza la subportadora de 57 kHz de la emisión normal de FM. El sistema RDS le permitirá recibir gran variedad de datos, como información sobre el tráfico y nombres de las emisoras, y resintonizar automáticamente una emisora de señal más intensa que esté transmitiendo el mismo programa.

1 **Pulse F/SETUP para activar el modo de función.**

2 **Pulse 1 AF para activar el modo RDS.**

3 **Pulse ◄◄ o ►► para sintonizar la emisora RDS deseada.**

4 **Pulse 1 AF de nuevo para desactivar el modo RDS.**

5 **Pulse F/SETUP para activar el modo predefinido.**

- *En "Ajuste de la recepción PTY31 (Emisión de emergencia)" (consulte la página 9) siestá en ON, si la unidad recibe la señal PTY31 (emisión de emergencia), "ALARM" aparecerá en la pantalla de forma automática.*
- *Utilice la unidad mientras esté activado el modo de función. Se cancelará el modo de función si no ha realizado ninguna operación durante 5 segundos.*

Los datos de señal digital de RDS incluyen lo siguiente:

PI	Identificación de programas
PS	Nombre del servicio del programa
AF	Lista de frecuencias alternativas
TP	Programa de tráfico
TA	Anuncios sobre el tráfico
PTY	Tipo de programa
EON	Otras redes mejoradas

Invocación de emisoras de RDS memorizadas

1 **Pulse F/SETUP para activar el modo de función.**

2 **Pulse 1 AF para activar el modo RDS.**

3 **Pulse F/SETUP para activar el modo predefinido.**

4 **Asegúrese de que el modo de función vuelve al modo predefinido y, a continuación, pulse el botón de memorización que contenga la emisora RDS deseada.**
Si la señal de la emisora memorizada es débil, la unidad buscará y sintonizará automáticamente una emisora de señal más intensa de la lista AF (Frecuencias alternativas).

5 **Si no es posible recibir la emisora memorizada ni las de la lista de AF:**
Cuando el ajuste PI SEEK se encuentra activado (consulte "Ajuste PI SEEK" en la página 9), la unidad vuelve a buscar una emisora en la lista PI (identificación de programas).
Si todavía no pueden recibirse emisoras en la zona, la unidad visualizará la frecuencia de la emisora y el número de memorización desaparecerá.
Si el nivel de la señal de la emisora regional (local) sintonizada se debilita hasta el punto en el que no pueda recibirse, pulse el mismo botón de memorización para sintonizar la emisora regional de otro distrito.

- *Para memorizar las emisoras de RDS, consulte la sección de Operación de la radio. Las emisoras de RDS solamente podrán memorizarse en las bandas FM1, FM2 y FM3.*
- *Utilice la unidad mientras esté activado el modo de función. Se cancelará el modo de función si no ha realizado ninguna operación durante 5 segundos.*

Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)

1 **Mantenga pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo Tuner y, a continuación, pulse /ENT.**

Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ Tuner ↔ Bluetooth

3 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar RDS Regional y, a continuación, pulse /ENT.**

4 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar ON u OFF.**
En el modo OFF, la unidad continuará recibiendo automáticamente la emisora de RDS local relacionada.

5 **Si mantiene pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

- *Si pulsa /ESC durante el procedimiento, regresará al modo anterior.*
- *El modo de ajuste se cancelará si no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos en el modo SETUP.*

Ajuste PI SEEK

1 **Mantenga pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo Tuner y, a continuación, pulse /ENT.**

Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ Tuner ↔ Bluetooth

3 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar PI Seek y, a continuación, pulse /ENT.**

4 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar ON u OFF.**

5 **Si mantiene pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

- *Si pulsa /ESC durante el procedimiento, regresará al modo anterior.*
- *El modo de ajuste se cancelará si no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos en el modo SETUP.*

Ajuste de la recepción PTY31 (Emisión de emergencia)

Gire la recepción PTY31 (emisión de emergencia) a ON/OFF.

1 **Mantenga pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo Tuner y, a continuación, pulse /ENT.**

Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ Tuner ↔ Bluetooth

3 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar Alert PTY31 y, a continuación, pulse /ENT.**

4 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar ON u OFF.**
Si lo ajusta en ON, las emisiones de emergencia se recibirán, independientemente de la fuente seleccionada. El mensaje "ALARM" se mostrará durante la recepción.

5 **Si mantiene pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

Si se recibe una emisión de emergencia, el nivel del volumen cambiará automáticamente a la configuración memorizada en el modo de información de tráfico. Para obtener más información, consulte la sección "Recepción de información sobre el tráfico" en la página 10.

- *Si pulsa /ESC durante el procedimiento, regresará al modo anterior.*
- *El modo de ajuste se cancelará si no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos en el modo SETUP.*

Configuración de la hora con ajuste automático

Si se ajusta en ON, la hora se configurará automáticamente mediante datos RDS.

1 **Mantenga pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo Tuner y, a continuación, pulse /ENT.**

Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ Tuner ↔ Bluetooth

3 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar Auto Clock y, a continuación, pulse /ENT.**

4 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar ON u OFF.**

5 **Si mantiene pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

- *Si pulsa /ESC durante el procedimiento, regresará al modo anterior.*
- *El modo de ajuste se cancelará si no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos en el modo SETUP.*

Recepción de información sobre el tráfico

1 **Mantenga pulsado BAND/TA durante al menos 2 segundos para que el indicador "TA" se encienda.**

2 **Pulse ◄◄ o ►► para seleccionar la emisora de información sobre el tráfico deseada.**

Cuando se sintoniza una emisora de información sobre el tráfico, se ilumina el indicador "TP".
La información sobre el tráfico solamente se oirá cuando se esté emitiendo. Si no se está emitiendo información sobre el tráfico, la unidad permanecerá en el modo de espera.
Cuando comience una emisión de información sobre el tráfico, la unidad la recibirá automáticamente y en la pantalla aparecerá "T. INFO".
Cuando finalice la transmisión de información sobre el tráfico, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

- *Si la señal de emisión de información sobre el tráfico desciende por debajo de cierto nivel, la unidad permanecerá en el modo de recepción durante 1 minuto. Si la señal permanece por debajo de un nivel determinado durante más de 1 minuto, el indicador "TA" parpadeará.*
- *Si no desea escuchar la información sobre el tráfico que esté recibiendo, pulse ligeramente el botón **BAND/TA** para saltar tal información. El modo TA permanecerá activado para recibir la siguiente emisión de información sobre el tráfico.*
- *Si cambia el volumen cuando esté recibiendo información sobre el tráfico, la unidad memorizará el nuevo volumen ajustado. La próxima vez que se reciba información de tráfico, el nivel del volumen se ajustará automáticamente según el valor memorizado.*
- *En el modo TA, la sintonización SEEK únicamente selecciona las emisoras de TP.*

Sintonía por tipo de programa (PTY)

1 **Pulse F/SETUP para activar el modo de función.**

2 **Pulse 3 PTY para activar el modo PTY, mientras la unidad se encuentra en el modo Radio (recepción de FM).**

El tipo de programa de la emisora que esté recibiéndose se visualizará durante 5 segundos.
Si no hay ninguna emisión de PTY, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.
Si no puede recibirse ninguna emisora de RDS, el visualizador mostrará "NO PTY".

- *Si tras pulsar **3 PTY** no se ha realizado ninguna operación en menos de 5 segundos, el modo PTY se cancelará automáticamente.*

3 **Pulse ◄◄ o ►► antes de 5 segundos de haber activado el modo PTY para elegir el tipo de programa deseado mientras esté visualizándose PTY (tipo de programa).**

Con cada presión, el tipo de programa se desplazará en uno.

4 **Para comenzar la búsqueda de una emisora del tipo de programa seleccionado, después de haber seleccionado el tipo de programa mantenga presionado 3 PTY por lo menos antes de que transcurran 5 segundos.**

El visualizador de tipo de programa elegido parpadeará durante la búsqueda y permanecerá encendido cuando se encuentre una emisora.

Si no se encuentra ninguna emisora, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.

5 **Pulse F/SETUP para activar el modo predefinido.**

- *Utilice la unidad mientras esté activado el modo de función. Se cancelará el modo de función si no ha realizado ninguna operación durante 5 segundos.*

Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un disco compacto o la escucha de la radio

1 **Mantenga pulsado BAND/TA durante al menos 2 segundos para que el indicador "TA" se encienda.**

2 **Pulse ◄◄ o ►► para seleccionar una emisora de información sobre el tráfico, si es necesario.**

Cuando comience la emisión de información sobre el tráfico, la unidad silenciará el reproducir/cambiador de discos compactos o la emisora de FM normal de forma automática.
Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad volverá automáticamente a la reproducción de la fuente que estaba escuchándose antes de comenzar dicha emisión.

Cuando no puedan recibirse emisoras de información sobre el tráfico:

En el modo de sintonizador:
Si no se puede recibir la señal TP durante más de 1 minuto, la parte subrayada del indicador "TA" parpadeará.

En el modo de discos compactos:
Cuando ya no se pueda recibir señal de TP, se seleccionará automáticamente la emisora de información sobre el tráfico de otra frecuencia.

- *El receptor dispone de la función de otras redes mejoradas (EON) para seguir la pista de frecuencias alternativas adicionales a la lista de AF. La parte subrayada del indicador "EON" se enciende mientras se recibe una emisora RDS EON. Si la emisora que esté recibiéndose no emite información sobre el tráfico, el receptor sintonizará automáticamente la emisora relacionada que emita información sobre el tráfico cuando inicie la emisión.*

3 Mantenga pulsado BAND/TA durante al menos 2 segundos para activar el modo de recepción de información.
El indicador "TA" se apaga.

Prioridad del tipo noticias

Esta función le permite preajustar el programa de noticias al que quiera dar prioridad. De esta manera nunca se perderá el programa de noticias, porque la unidad dará automáticamente prioridad al programa de noticias preajustado cuando comience su emisión, e interrumpirá el que esté escuchando actualmente. Esta función sólo trabaja en un modo que no sea LW ni MW.

1 Pulse F/SETUP para activar el modo de función, mientras la unidad se encuentra en el modo Radio (recepción de FM).

2 Pulse NEWS 2 para activar el modo PRIORITY NEWS.
Aparece el indicador "NEWS" en la pantalla.
Para desactivar la función PRIORITY NEWS (prioridad del tipo de noticias), pulse NEWS 2.

- *En esta función, a diferencia de la función TA, el volumen no aumenta automáticamente.*

3 Pulse F/SETUP para activar el modo predefinido, mientras la unidad se encuentra en el modo Radio (recepción de FM).

- *Utilice la unidad mientras esté activado el modo de función. Se cancelará el modo de función si no ha realizado ninguna operación durante 5 segundos.*

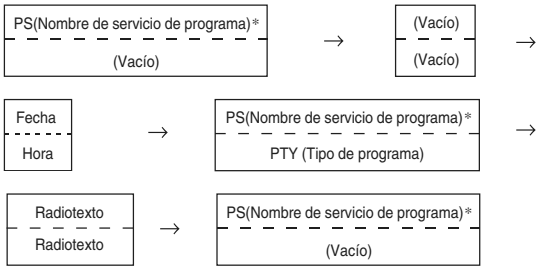
Visualización de radiotexto

Puede visualizarse mensajes en texto de una emisora de radio.

Pulse VIEW durante la recepción de FM en el modo de radio para seleccionar la visualización del texto de la radio.

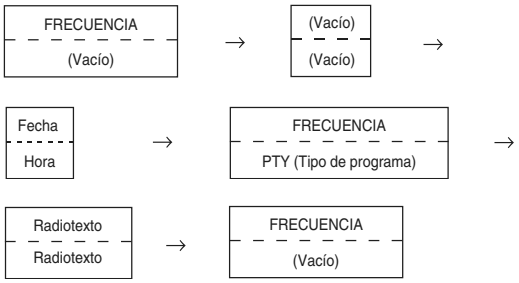
El visualizador cambiará cada vez que presione el botón.

Si hay PS (Nombre del servicio del programa)



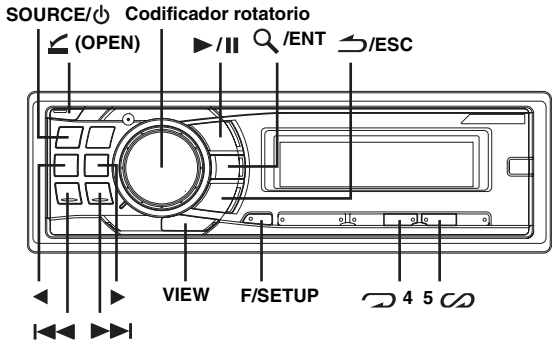
* *Mantenga pulsado **VIEW** durante al menos 2 segundos si PS aparece en el modo de radio; la frecuencia aparecerá durante 5 segundos.*

Si no hay PS (Nombre del servicio del programa)



- *Si no hay información de texto para recibir o si la unidad no puede establecer la recepción correctamente, la pantalla no mostrará nada.*

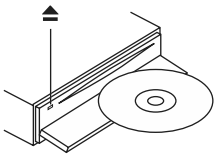
CD/MP3/WMA/AAC



Reproducción

1 Pulse (OPEN).
Se abrirá el panel frontal.

2 Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.
El reproductor introducirá automáticamente el disco dentro de la unidad.



Cierre el panel frontal de forma manual.
Si ya hay un disco insertado, pulse SOURCE/⏻ para cambiar al modo DISC.

TUNER → DISC → USB → iPod*[1]/AUX+*[2] → Bluetooth Audio*[3] → CHANGER*[4] → TUNER

*[1] *Se muestra sólo si el iPod está conectado y AUX+ Setup está en OFF. Consulte "Configuración del modo AUX+ Setup" (página 21).*
*[2] *Se muestra sólo si y AUX+ Setup está en ON. Consulte "Configuración del modo AUX+ Setup" (página 21).*
*[3] *Se muestra sólo si Bluetooth IN está ajustado en ADAPTER. Consulte "Configuración de Bluetooth" (página 21).*
*[4] *Sólo cuando el cambiador de CD está conectado.*

3 Cuando esté reproduciendo MP3/WMA/AAC, pulse ◄ o ► para seleccionar la carpeta que desee.
Manteniendo pulsado ◄ o ► se cambiarán las carpetas de forma continua.

4 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la pista (o archivo) deseado.

Para volver al principio de la pista (o archivo) actual:
Pulse I◄◄.

Retroceso rápido:
Mantenga pulsado I◄◄.

Para avanzar hasta el principio de la pista (o archivo) siguiente:
Pulse ►►I.

Avance rápido:
Mantenga pulsado ►►I.

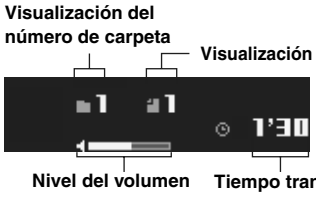
5 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse ►/II.
Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

6 Una vez pulsado (OPEN) para abrir el panel frontal, pulse ⏏ para expulsar el disco.

- *No extraiga un CD durante el proceso de expulsión. No cargue más de un disco a la vez. Cualquiera de estas operaciones puede provocar un mal funcionamiento.*
- *Si el CD no se expulsa, mantenga presionado ⏏ durante al menos 2 segundos.*
- *El reproductor de CD puede reproducir discos con datos de audio, MP3, WMA y AAC.*
- *Los archivos con el formato WMA que están protegidos mediante DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual), los archivos con el formato AAC adquiridos de iTunes Music Store y los archivos con protección contra copias (protección de copyright) no pueden reproducirse en esta unidad.*
- *El visualizador de pistas en la reproducción de datos MP3/WMA/AAC muestra el número de archivos grabados en el disco.*
- *El tiempo de reproducción puede no mostrarse correctamente cuando se reproduce un archivo grabado en VBR (velocidad variable de bits).*

Visualización de reproducción de MP3/WMA/AAC

El número de carpeta y el de archivo se mostrarán como se describe a continuación.



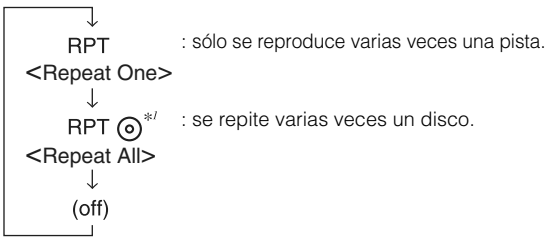
- *Pulse **VIEW** para cambiar la visualización. Consulte "Visualización de texto" (página 19) para obtener información acerca del cambio de visualización.*

Repetición de reproducción

Pulse 4 para reproducir de forma repetida la pista que esté reproduciéndose.
La pista (o el archivo) se reproducirá de forma repetida.

Pulse 4 de nuevo y seleccione OFF para desactivar el modo de repetición.

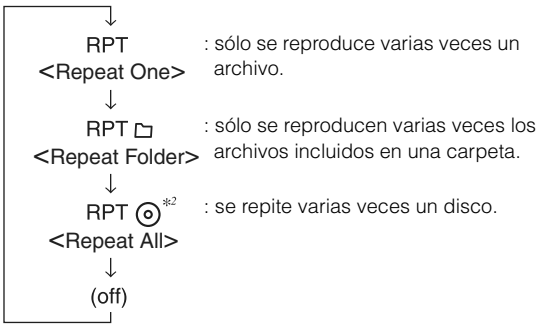
Modo de disco compacto (CD):



[1] Si se ha conectado un cambiador de CD.

- *Si se ajusta el modo RPT en la posición ON durante la reproducción M.I.X. en el modo de cambiador de CD, ésta sólo afectará al disco actual.*

Modo MP3/WMA/AAC:



[2] Si se ha conectado un cambiador de CD compatible con MP3.

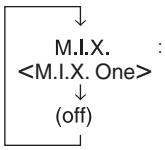
- *Si se ha conectado un cambiador de CD o un cambiador compatible con MP3: Tras pulsar **F/SETUP** para seleccionar el modo de función (RPT/M.I.X.), realice esta operación antes de que pasen 5 segundos.*

M.I.X. (Reproducción aleatoria)

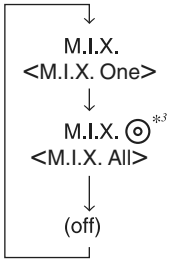
Pulse 5 en el modo de reproducción o pausa.
Las pistas (o archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria.

Para cancelar la reproducción M.I.X., pulse 5 de nuevo.

Modo de disco compacto (CD) interno:



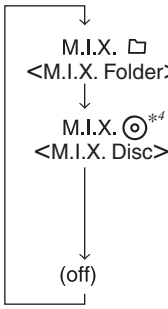
Modo de cambiador de discos compactos:



[3] Si está conectado un cambiador de CD equipado con la función ALL M.I.X.

- *Si se ajusta el modo M.I.X. en la posición ON durante la reproducción RPT (REPEAT ALL) en el modo de cambiador de CD, ésta sólo afectará al disco actual.*

Modo MP3/WMA/AAC:



[4] En el modo USB, todos los archivos almacenados en la llave de memoria USB se reproducen en secuencia aleatoria y el indicador "MIX" se ilumina.

- *Si una canción se reproduce durante la reproducción aleatoria (M.I.X.) en el modo USB, la canción se puede reproducir de nuevo aleatoriamente incluso si no se han reproducido aún todas las canciones de la memoria USB.*
- *Si se ha conectado un cambiador de CD o un cambiador compatible con MP3: Tras pulsar **F/SETUP** para seleccionar el modo de función (RPT/M.I.X.), realice esta operación antes de que pasen 5 segundos.*

Búsqueda de texto de CD

En los discos que utilicen texto de CD, se pueden buscar y reproducir canciones por sus títulos grabados. En los discos sin texto de CD, las búsquedas se realizan por el número de pista asociado a cada canción.

1 Pulse 🔍/ENT durante la reproducción.
De esta forma, se activará el modo de búsqueda.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar la pista que desee y, a continuación, pulse 🔍/ENT.
Se reproducirá la pista seleccionada.

- *Mantenga pulsado ⮌/ESC durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelarlo. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*
- *Si se realiza la búsqueda de texto de CD durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*

Búsqueda de nombre de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA/AAC)

Es posible buscar y mostrar nombres de carpeta y de archivo durante la reproducción.

1 Durante la preproducción de MP3/WMA/AAC, pulse 🔍/ENT para activar el modo de búsqueda.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo de búsqueda de nombre de carpeta o de archivo y, a continuación, pulse 🔍/ENT.

Modo de búsqueda de nombres de carpetas

3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar la carpeta que desee.

4 Mantenga pulsado 🔍/ENT durante, al menos, 2 segundos para reproducir el primer archivo de la carpeta seleccionada.

- *Mantenga pulsado ⮌/ESC durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelarlo. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*
- *Para buscar archivos en el modo de búsqueda de nombres de carpetas, pulse 🔍/ENT. Podrá buscar archivos en la carpeta.*
- *Pulse ⮌/ESC para salir del modo de búsqueda de nombres de carpetas en el paso 3 y seleccionar el modo de búsqueda de nombres de archivos.*
- *La carpeta raíz se muestra vacía.*
- *Si se realiza la búsqueda de nombres de carpetas durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*

Modo de búsqueda de nombres de archivos

3 Pulse ◄ o ► para seleccionar otra carpeta.

4 Seleccione el archivo que desee girando el codificador rotatorio.

5 Pulse 🔍/ENT para reproducir el archivo seleccionado.

- *Mantenga pulsado ⮌/ESC durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelarlo. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*
- *Pulse ⮌/ESC en el modo de búsqueda para regresar al modo anterior.*
- *Si se realiza la búsqueda de nombres de archivos durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*

Búsqueda rápida

Es posible buscar pistas (o archivos).

1 Mantenga pulsado 🔍/ENT durante, al menos, 2 segundos en el modo CD/Changer/MP3/WMA/AAC para activar el modo de búsqueda rápida.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar la pista (o archivo) que desee.
Se reproducirá inmediatamente la pista que ha seleccionado.

- *Mantenga pulsado ⮌/ESC durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelarlo. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*

Acerca de MP3/WMA/AAC

PRECAUCIÓN

Excepto para uso personal, la duplicación de datos de audio (incluidos datos MP3/WMA/AAC) o su distribución, transferencia o copia, ya sea de forma gratuita o no, sin el permiso del propietario de copyright están estrictamente prohibidos por las leyes de copyright y por tratados internacionales.

¿Qué es MP3?

MP3, cuyo nombre oficial es “MPEG-1 Audio Layer 3”, es un estándar de compresión formulado por ISO (International Standardization Organization) y MPEG, que es una institución adjunta a IEC.

Los archivos MP3 contienen datos de audio comprimidos. La codificación MP3 puede comprimir los datos de audio a relaciones notablemente altas comprimiendo archivos de música a una décima parte de su tamaño original. Esto es posible manteniendo a la vez una calidad similar a la de CD. El formato MP3 permite obtener relaciones de alta compresión eliminando los sonidos que son inaudibles para el oído humano o enmascarados por otros sonidos.

¿Qué es AAC?

AAC es la forma abreviada de “Advanced Audio Coding”, un formato básico de compresión de audio utilizado por MPEG2 o MPEG4.

¿Qué es WMA?

WMA o “Windows Media™ Audio” son las siglas para datos de audio comprimidos.
El formato WMA es similar a los datos de audio MP3 y puede conseguir la calidad de sonido de un CD en archivos de tamaño reducido.

Método de creación de archivos MP3/WMA/AAC

Los datos de audio se comprimen mediante el software con los codecs MP3/WMA/AAC. Para obtener información detallada sobre la creación de archivos MP3/WMA/AAC, consulte el manual del usuario del software.
Los archivos MP3/WMA/AAC que se pueden reproducir en este dispositivo tienen las siguientes extensiones de archivo.
MP3: “mp3”
WMA: “wma” (las versiones 7.1, 8 y 9 se pueden utilizar)
AAC: “m4a”

Existen muchas versiones diferentes del formato AAC. Compruebe que el software utilizado se ajusta a los formatos aceptables enumerados a continuación. Es posible que el formato no pueda reproducirse aunque la extensión sea válida. Se acepta la reproducción de los archivos AAC codificados por la de iTunes.

Índices de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidos

MP3

Índices de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Velocidades de bits: 32 - 320 kbps

WMA

Índices de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

Velocidades de bits: 48 - 192 kbps

AAC

Índices de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Velocidades de bits: 16 - 320 kbps

Es posible que este dispositivo no se reproduzca correctamente según el índice de muestreo.
En el modo USB, el tiempo de reproducción puede no mostrarse correctamente cuando se reproduce un archivo grabado en VBR (velocidad variable de bits).

Etiquetas ID3/etiquetas WMA

Este dispositivo admite las versiones 1 y 2 de la etiqueta ID3 y la etiqueta WMA.
Si los datos de etiqueta ID3/etiquetas WMA se encuentran en un archivo MP3/WMA/AAC, este dispositivo podrá mostrar los datos de etiqueta ID3/etiqueta WMA de título (título de pista), de nombre de artista y de nombre de álbum.
Este dispositivo sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos de un solo byte (hasta 30 para etiquetas ID3 y hasta 15 para etiquetas WMA) y el subrayado. En el caso de caracteres no admitidos, la pantalla aparece en blanco.
La información de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.
Mantenga la duración de reproducción de los archivos por debajo de 1 hora.

Reproducción de MP3/WMA/AAC

Los archivos MP3/WMA/AAC primero se preparan, luego se escriben en un disco CD-R, CD-RW mediante un software de escritura de CD-R o se guardan en una llave de memoria USB. Un disco puede contener hasta 510 archivos/carpetas (incluidas las carpetas raíz). El número máximo admitido de carpetas es 255. Esta unidad puede reconocer un mínimo de 100 carpetas (incluida la carpeta raíz) y 100 archivos por carpeta en la llave de memoria USB.
La reproducción puede que no se realice si un disco o una llave de memoria USB excede las limitaciones descritas anteriormente.

Medios admitidos

Los soportes que puede reproducir este dispositivo son discos CD-ROM, CD-R y CD-RW.
Este dispositivo también puede reproducir dispositivos de memoria USB.

Sistemas de archivo correspondientes

Este dispositivo admite discos formateados con ISO9660 nivel 1 ó 2.

En el estándar ISO9660, deben tenerse en cuenta ciertas restricciones.

La profundidad máxima de carpeta es 8 (incluido el directorio raíz). El número de caracteres de los nombres de carpeta/archivo es limitado.

Los caracteres válidos para nombres de carpeta/archivo son las letras de la A a la Z (mayúsculas), los números del 0 al 9 y '_' (guión bajo).

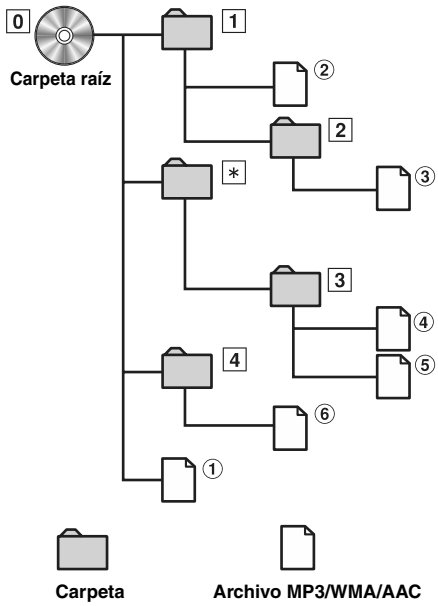
Este dispositivo puede reproducir discos en estándar Joliet, Romeo, etc., y otros que cumplan con ISO9660. No obstante, en ocasiones los nombres de archivo, carpeta, etc. no se muestran correctamente.
Este dispositivo también es compatible con el sistema de archivos FAT 12/16/32 para dispositivos de memoria USB.

Formatos admitidos

Este dispositivo admite CD-ROM XA, discos compactos de modo mixto, mejorados (CD-Extra) y multisesión.
Este dispositivo no puede reproducir correctamente discos grabados con Track At Once o escritura de paquete.

Orden de archivos

Los archivos se reproducen en el orden en que el software de escritura los graba en el disco. Por tanto, el orden de reproducción puede no ser el esperado. Compruebe el orden de grabación en la documentación del software. El orden de reproducción de las carpetas y archivos se muestra a continuación.



* *No aparecerán ni el núm. de carpeta ni el nombre de carpeta si la carpeta no contiene ningún archivo.*

Terminología

Velocidad de bits

Se trata de la velocidad de compresión de "sonido" especificada para la codificación. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la calidad de sonido, aunque los archivos serán más grandes.

Índice de muestreo

Este valor muestra las veces que los datos se muestrean (graban) por segundo. Por ejemplo, los discos compactos de música utilizan un índice de muestreo de 44,1 kHz, por lo que el nivel de sonido se muestrea (graba) 44.100 veces por segundo. Cuanto mayor sea el índice de muestreo, mayor será la calidad de sonido, aunque el volumen de datos también será mayor.

Codificación

Conversión de discos compactos de música, archivos WAVE (AIFF) y demás archivos de sonido en el formato de compresión de audio especificado.

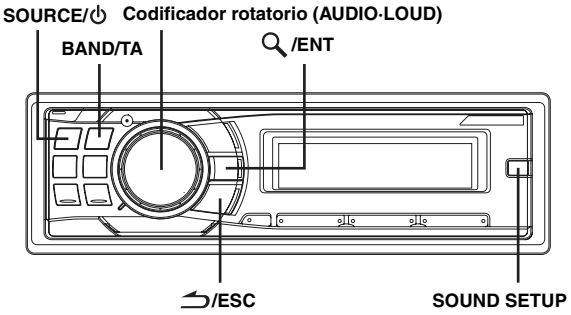
Etiqueta

Información sobre las canciones como los títulos, nombres de los artistas, nombres de los álbumes, etc., escrita en archivos MP3/WMA/AAC.

Carpeta raíz

La carpeta raíz (o directorio raíz) se halla en el nivel superior del sistema de archivos. La carpeta raíz contiene todas las carpetas y archivos. Se crea automáticamente para todos los discos grabados.

Ajuste de sonido



Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/ Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Volumen automático/Defeat

1 **Pulse el codificador rotatorio (AUDIO) varias veces para elegir el modo que desee.**

Cada vez que presione se cambia el modo, como se indica a continuación:

SUBWOOFER*1 → BASS → TREBLE → BALANCE → FADER → AUTO VOLUME*2 → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER

Nivel de subwoofer: 0 ~ +15
Nivel de graves: –7 ~ +7
Nivel de agudos: –7 ~ +7
Balance: L15 ~ R15
Fader: R15 ~ F15
Volumen automático: OFF/LOW/MIDDLE/HIGH
Defeat: ON/OFF
Volumen: 0 ~ 35

- *Si no se realiza ninguna operación dentro de los 5 segundos después de seleccionar el modo SUBWOOFER, BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, AUTO VOLUME o DEFEAT, la unidad volverá automáticamente al modo normal.*

*1 *Cuando el modo subwoofer está ajustado en OFF, no es posible ajustar su nivel. Consulte "Activación/desactivación del subwoofer" (página 18).*

*2 *Si se activa la opción AUTO VOLUME, la unidad puede ajustar automáticamente el volumen adecuado según el ruido producido por el motor, la carretera, etc. Existen tres niveles de corrección de volumen: LOW, MIDDLE y HIGH.*

2 **Gire el codificador rotatorio hasta obtener el sonido deseado en cada modo.**
Si ajusta el modo Defeat en ON, la configuración previa de BASS y TREBLE volverá a la configuración de fábrica.

- *Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no funcionarán.*

Ajuste del nivel de subwoofer

Puede cambiar el nivel de subwoofer para crear sus propias preferencias tonales.

1 **Pulse SOUND SETUP para activar el modo de ajuste de sonido.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo de ajuste SUBW. Level y, a continuación, pulse /ENT.**

SUBW. Level*3 ↔ Bass*4 ↔ Treble*4 ↔ HPF*4 ↔ Black Out ↔ SUBW. Level

3 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el nivel de subwoofer que desee (0~+15).**

- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 15 segundos, la unidad vuelve al modo normal automáticamente.*

*3 *Cuando el modo subwoofer está ajustado en OFF, no es posible ajustar su nivel. Consulte "Activación/desactivación del subwoofer" (página 18).*
*El ajuste también se puede realizar pulsando el **codificador rotatorio (AUDIO)**. Consulte "Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/ nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/ Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Volumen automático/Defeat" (página 16).*

*4 *La función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.*

Ajuste del control de graves

Puede cambiar la intensidad de la frecuencia de graves para crear sus propias preferencias tonales.

1 **Pulse SOUND SETUP para activar el modo de ajuste de sonido.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo de ajuste Bass y, a continuación, pulse / ENT.**

SUBW. Level*5 ↔ Bass*6 ↔ Treble*6 ↔ HPF*6 ↔ Black Out ↔ SUBW. Level

Ajuste de la frecuencia central de graves

3-1 **Pulse BAND/TA para seleccionar la frecuencia central de graves que desee.**

80 Hz → 100 Hz → 200 Hz → 60 Hz → 80 Hz

Destaca los rangos de frecuencias de graves mostrados.

Ajuste del ancho de banda de graves

3-2 **Pulse SOURCE/⏻ para seleccionar el ancho de banda de graves que desee.**

→ Q1 → Q2 → Q3 → Q4 →
(Estrecho) ←·····→ (Ancho)

Cambia el ancho de banda de graves potenciado de ancho a estrecho. Un ajuste más ancho potenciará un mayor rango de frecuencias por encima y por debajo de la frecuencia central. Un ajuste más estrecho potenciará solamente las frecuencias cercanas a la central.

Ajuste del nivel de graves

3-3[*7] Gire el codificador rotatorio para seleccionar el nivel de graves que desee (–7~+7).

Puede destacar o reducir el nivel de graves.

4 Si mantiene pulsado ⮌/ESC durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.

- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 15 segundos, la unidad vuelve al modo normal automáticamente.*
- *El ajuste del nivel de graves se memoriza de forma individual para cada fuente (FM, MW (LW), CD, etc.) hasta que cambia el ajuste. La frecuencia de graves y el ancho de banda de graves ajustados para una fuente se aplican a todas las demás (FM, MW (LW), CD, etc.).*
- *Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no funcionarán. No obstante, el nivel de graves se puede seguir ajustando si se conecta un procesador de audio con función de ajuste de graves.*

*[*5] Cuando el modo subwoofer está ajustado en OFF, no es posible ajustar su nivel. Consulte "Activación/desactivación del subwoofer" (página 18).*

*[*6] La función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.*

*[*7] El ajuste también se puede realizar pulsando el **codificador rotatorio (AUDIO)**. Consulte "Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Volumen automático/Defeat" (página 16).*

Ajuste del control de agudos

Puede cambiar la intensidad de la frecuencia de agudos para crear sus propias preferencias tonales.

1 Pulse SOUND SETUP para activar el modo de ajuste de sonido.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo de ajuste Treble y, a continuación, pulse 🔍/ENT.

SUBW. Level[*8] ↔ Bass[*9] ↔ Treble[*9] ↔ HPF[*9] ↔ Black Out ↔ SUBW. Level

Ajuste de la frecuencia central de agudos

3-1 Pulse BAND/TA para seleccionar la frecuencia central de agudos que desee.

10 kHz → 12,5 kHz → 15 kHz → 17,5 kHz → 10 kHz

Destaca los rangos de frecuencias de agudos mostrados.

Ajuste del nivel de agudos

3-2[*10] Gire el codificador rotatorio para seleccionar el nivel de agudos que desee (–7~+7).

Puede destacar o reducir el nivel de agudos.

4 Si mantiene pulsado ⮌/ESC durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.

- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 15 segundos, la unidad vuelve al modo normal automáticamente.*
- *El ajuste del nivel de agudos se memoriza de forma individual para cada fuente (FM, MW (LW), CD, etc.) hasta que cambia el ajuste. La frecuencia de agudos ajustada para una fuente se aplica a todas las demás (FM, MW (LW), CD, etc.).*
- *Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no funcionarán. No obstante, el nivel de agudos se puede seguir ajustando si se conecta un procesador de audio con función de ajuste de agudos.*

*[*8] Cuando el modo subwoofer está ajustado en OFF, no es posible ajustar su nivel. Consulte "Activación/desactivación del subwoofer" (página 18).*

*[*9] La función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.*

*[*10] El ajuste también se puede realizar pulsando el **codificador rotatorio (AUDIO)**. Consulte "Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Volumen automático/Defeat" (página 16).*

Ajuste del filtro de paso alto

El filtro de paso alto de esta unidad se puede ajustar según sus preferencias personales.

1 Pulse SOUND SETUP para activar el modo de ajuste de sonido.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo de ajuste de filtro de paso alto (HPF) y, a continuación, pulse 🔍/ENT.

SUBW. Level[*11] ↔ Bass[*12] ↔ Treble[*12] ↔ HPF[*12] ↔ Black Out ↔ SUBW. Level

3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar la frecuencia de filtro de paso alto que desee.

OFF ↔ 80 Hz ↔ 120 Hz ↔ 160 Hz

4 Si mantiene pulsado ⮌/ESC durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.

- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 15 segundos, la unidad vuelve al modo normal automáticamente.*
- *Si hay conectado un procesador de audio externo, no podrá realizar este ajuste.*

*[*11] Cuando el modo subwoofer está ajustado en OFF, no es posible ajustar su nivel. Consulte "Activación/desactivación del subwoofer" (página 18).*

*[*12] La función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.*

Activación y desactivación del modo de apagado

Si el modo de apagado está activado, todos los indicadores de la unidad se desactivarán para reducir el consumo de energía. Al contar con mayor potencia, mejorará la calidad del sonido.

1 **Pulse SOUND SETUP para activar el modo de ajuste de sonido.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo Black Out y, a continuación, pulse /ENT.**

SUBW. Level*[13] ↔ Bass*[14] ↔ Treble*[14] ↔ HPF*[14] ↔ Black Out ↔ SUBW. Level

3 **Gire el codificador rotatorio para ajustar el Black Out ON.**

OFF (Ajuste inicial) ↔ ON

4 **Mantenga pulsado /ESC durante, al menos, 2 segundos para cancelar el modo de ajuste de sonido. Seguidamente, transcurridos 5 segundos, se activará el modo de apagado.**

- *Si el apagado está ajustado en ON, una vez transcurridos 5 segundos, todas las indicaciones de la unidad se apagarán.*
- *Si se pulsa cualquier botón de la unidad durante el modo de apagado, la función se mostrará durante 5 segundos para indicar la operación antes de volver al modo de apagado.*

Para cancelar el modo de apagado, seleccione OFF en el paso 3.

*[13] *Cuando el modo subwoofer está ajustado en OFF, no es posible ajustar su nivel. Consulte "Activación/desactivación del subwoofer" (página 18).*

*[14] *La función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.*

Activación/desactivación de sonoridad

La sonoridad enfatiza de forma especial las frecuencias altas y bajas en niveles bajos de escucha. De este modo, se compensa la sensibilidad reducida del oído humano en los graves y los agudos.

Mantenga pulsado el codificador rotatorio (LOUD) durante, al menos 2 segundos, para activar o desactivar el modo de sonoridad.
Se iluminará el indicador "LOUD".

- *Si hay conectado un procesador de audio externo, no podrá realizar este ajuste.*
- *La función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.*

Activación/desactivación del subwoofer

Si el subwoofer está activado (ON), puede ajustar el nivel de salida del subwoofer (consulte la página 16).

1 **Mantenga pulsado SOUND SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo de selección Subwoofer.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo Subwoofer y, a continuación, pulse /ENT.**

Subwoofer ↔ SUBW. System

3 **Gire el codificador rotatorio para Subwoofer ON/OFF y, a continuación, pulse /ENT.**

OFF ↔ ON (Ajuste inicial)

4 **Si mantiene pulsado /ESC durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 15 segundos, la unidad vuelve al modo normal automáticamente.*

Ajuste del sistema de subwoofer

Si el subwoofer está activado, puede seleccionar System1 o System2 como efecto de subwoofer deseado.

1 **Mantenga pulsado SOUND SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo de selección Subwoofer.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo SUBW. System y, a continuación, pulse /ENT.**

Subwoofer ↔ SUBW. System

3 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el sistema de subwoofer y, a continuación, pulse /ENT.**
Seleccione System1 o System2 para conseguir el efecto de subwoofer deseado.

1 (Ajuste inicial) ↔ 2

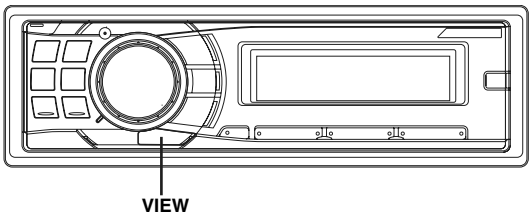
System1: el efecto de subwoofer depende del ajuste principal de volumen.

System2: el efecto de subwoofer es independiente del ajuste principal de volumen. Por ejemplo, incluso si el volumen está bajo, el subwoofer seguirá funcionando.

4 **Si mantiene pulsado /ESC durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 15 segundos, la unidad vuelve al modo normal automáticamente.*
- *Esta función no puede utilizarse cuando Subwoofer está ajustado en OFF.*

Otras funciones



Visualización de texto

La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compactos compatibles con texto. También es posible mostrar el nombre de la carpeta, del archivo y la etiqueta, etc. mientras se reproducen archivos MP3/WMA/AAC.

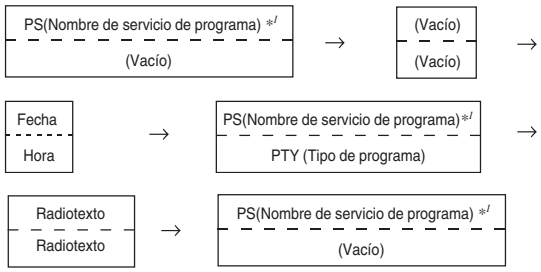
Pulse VIEW.

El visualizador cambiará cada vez que presione el botón.

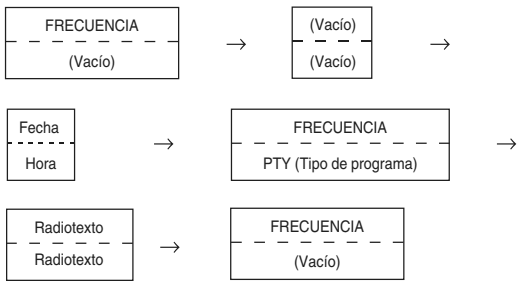
- *Si el Text Scroll está ajustado en Manual, mantenga pulsado **VIEW** durante, al menos, 2 segundos y el texto actual se desplazará una vez (excepto el modo de radio).*

Visualizador en modo Radio:

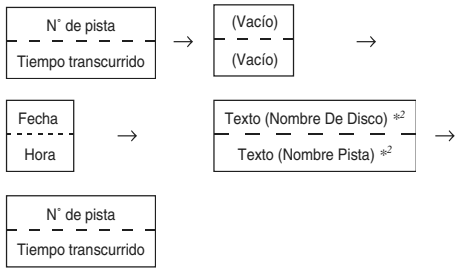
Si hay PS (Nombre del servicio del programa)



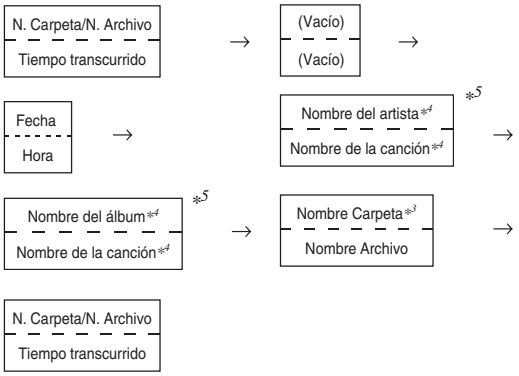
Si no hay PS (Nombre del servicio del programa)



Visualizador en modo de CD:

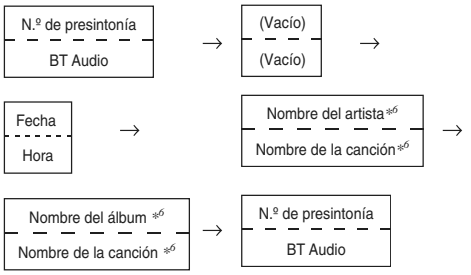


Visualizador en modo MP3/WMA/AAC:



Visualización en modo Bluetooth Audio:

Se visualizará lo siguiente únicamente si hay conectado correctamente un teléfono o un dispositivo con capacidad Bluetooth y funcionalidad de metadatos mediante un módulo de interfaz Bluetooth. Para obtener más información, consulte el Manual del propietario del módulo de interfaz Bluetooth.



*1 *Mantenga pulsado **VIEW** durante, al menos, 2 segundos si PS aparece en el modo de radio. La frecuencia aparecerá durante 5 segundos.*

*2 *Se muestra durante la reproducción de un disco con texto CD.*

*3 *La carpeta raíz se muestra vacía. La carpeta raíz de la llave de memoria USB se muestra como "ROOT".*

*4 *Etiqueta ID3/etiqueta WMA*
Si un archivo MP3/WMA/AAC contiene información de etiqueta ID3 o de etiqueta WMA, se mostrará toda la información de dichas etiquetas (por ejemplo, el nombre de canción, de artista o de álbum). Los demás datos de la etiqueta se obviarán.

*2~*4 *Si no hay información de texto, no se mostrará nada.*

*5 *Cuando el Text Scroll (página 24) está establecido en "Auto", no se puede cambiar de pantalla pulsando **VIEW**. El contenido de la pantalla irá cambiando alternativamente.*

*6 *Cuando se recibe una señal de audio Bluetooth, se muestra información de texto, como el nombre del artista, del álbum o de la canción. Si no hay información de texto, se mostrará "Artist"/ "Album"/"Song".*

Acerca del visualizador

Cuando aparezca el texto, se iluminarán los indicadores siguientes en función del modo.

Indicador/Modo	Modo CD	Modo de audio MP3/WMA/AAC/ USB	Modo iPod/ BT Audio
	—	Nombre de carpeta mostrado	—
	—	Nombre de artista mostrado	Nombre de artista mostrado
	—	Nombre de álbum mostrado	Nombre de álbum mostrado
	—	Nombre de archivo mostrado	—
	Texto (nombre de disco) mostrado	—	—
	Texto (nombre de pista) mostrado	Nombre de la canción mostrado	Nombre de la canción mostrado

Acerca de "Text"

Texto:

Los CD compatibles con texto contienen texto informativo como el nombre del disco y el nombre de las pistas. Este texto informativo se denomina "texto".

- *Dependiendo del tipo de caracteres, algunos caracteres podrán no visualizarse correctamente con este aparato.*
- *Para que la información de texto se visualice, el cambiador de discos compactos debe ser también compatible con discos compactos con texto.*
- *Si no hay información de Texto, la pantalla aparece en blanco.*
- *La información de texto o de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.*

Visualización de la hora

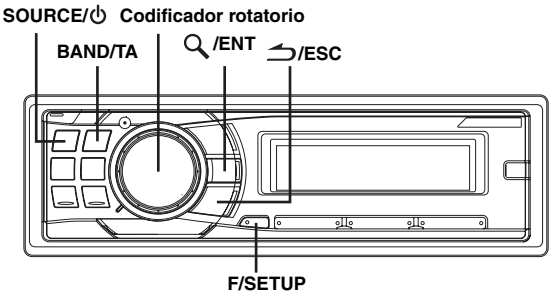
Pulse VIEW varias veces hasta que aparezca la hora.

Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará.
Para obtener información detallada, consulte "Visualización de texto" (página 19).

- *Si selecciona cualquier función del sintonizador o del CD mientras se encuentra en modo de prioridad del reloj, la visualización de la hora se interrumpirá momentáneamente. La función seleccionada se mostrará durante unos 5 segundos antes de que vuelva a aparecer la visualización de la hora.*

SETUP

Puede personalizar con flexibilidad la unidad para que se ajuste a sus propias preferencias de utilización. Desde el menú SETUP es posible realizar la configuración general, los ajustes de la pantalla, etc.



Siga los pasos de 1 a 5 para seleccionar uno de los modos de SETUP que desee modificar. Consulte la sección correspondiente a continuación si desea más información sobre el elemento de SETUP seleccionado.

1 Mantenga pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo de selección SETUP.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse /ENT.

Bluetooth*1 ↔ General ↔ Display ↔ Tuner ↔ Bluetooth (por ejemplo, seleccione General)

3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar un elemento de configuración y, a continuación, pulse /ENT.

(por ejemplo, seleccione Power IC)

Bluetooth
Bluetooth IN

General:
Birthday Set ↔ Clock Mode ↔ Clock Adjust*2 ↔ Calendar ↔ Play Mode ↔ Beep ↔ INT Mute*3 ↔ AUX+ Setup ↔ AUX+ Name*4 ↔ AUX IN GAIN*4 ↔ Digital AUX ↔ D.AUX Name*5 ↔ AUX IN ↔ AUX Name*6 ↔ Power IC ↔ Language Set ↔ Demo ↔ Steering ↔ Birthday Set

Display:
Illumination ↔ Dimmer ↔ Dimmer Level ↔ Scroll Type ↔ Text Scroll ↔ Font Select ↔ BGV Select ↔ Opening MSG ↔ Illumination

Tuner:
RDS Regional*7 ↔ PI Seek*8 ↔ Alert PTY31*9 ↔ Auto Clock*10 ↔ FM Level ↔ RDS Regional

*1 *Se muestra sólo si INT Mute está ajustado en OFF y si el modo está ajustado en cualquier opción excepto Bluetooth Audio.*
*2 *Consulte "Configuración de la hora y el calendario" (página 7).*
*3 *Se muestra sólo si Bluetooth IN está ajustado en OFF.*
*4 *Se muestra sólo si AUX + está ajustado en ON.*
*5 *Se muestra sólo si Digital AUX está ajustado en ON.*
*6 *Se muestra sólo si AUX IN está ajustado en ON.*
*7 *Consulte "Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)" (página 9).*
*8 *Consulte "Ajuste PI SEEK" (página 9).*
*9 *Consulte "Ajuste de la recepción PTY31 (Emisión de emergencia)" (página 9).*
*10 *Consulte "Configuración de la hora con ajuste automático" (página 10).*

4 Gire el codificador rotatorio para cambiar el ajuste y, a continuación, pulse /ENT.
(por ejemplo, seleccione Power IC ON o Power IC OFF)

5 Si mantiene pulsado F/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.

- *Pulse /ESC para regresar al modo SETUP anterior.*
- *Si no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos SETUP se cancelará.*

Configuración de Bluetooth

Seleccione Bluetooth en el menú principal de configuración del paso 2 anterior.
Si hay conectada una caja de conexión Bluetooth opcional, podrá realizar llamadas en modo manos libres si dispone de un teléfono móvil con Bluetooth.
Realice este ajuste si hay conectada una caja de conexión Bluetooth y se va a utilizar la función Bluetooth. Para obtener más información, consulte el Manual de operación de la caja Bluetooth.

Ajuste de la conexión Bluetooth IN

Bluetooth IN ADAPTER / Bluetooth IN OFF (ajuste inicial)

Ajuste ADAPTER si hay conectada una caja de conexión Bluetooth.

- *Podrá utilizar la función de marcación de voz si está conectada la caja Bluetooth compatible con dicha función.*

Configuración general

General puede seleccionarse en el menú de instalación del paso 2.

Configuración del mensaje de bienvenida de cumpleaños (Birthday Set)

mm/dd

Si especifica los detalles de su cumpleaños, se mostrará un mensaje cuando llegue el día señalado. Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar "mm" (mes) y, a continuación, pulse **/ENT**. Gire el **codificador rotatorio** de nuevo para seleccionar "dd" (día).

Configuración de la visualización del reloj (Clock Mode)

AM (Antes del mediodía) 12:00 (12 horas) / 00:00 (24 horas) (Ajuste inicial)

Puede seleccionar el tipo de visualización de la hora (12 ó 24 horas), según prefiera.

Ajuste del cambio de patrones para visualización del calendario (Calendar)

dd/mm/yyyy (Ajuste inicial) / yyyy/mm/dd / mm/dd/yyyy

Puede cambiar el patrón de visualización del calendario que aparece junto a la hora.

yyyy: indica el año
mm: indica el mes
dd: indica el día
por ejemplo: dd/mm/yyyy → 25/12/2007

Reproducción de datos MP3/WMA/AAC (Play Mode)

CD-DA (Ajuste inicial) / CDDA&MP3/WMA

Esta unidad puede reproducir CD que contengan datos tanto de CD como de MP3/WMA/AAC (creados en el formato Enhanced CD o CD Extra). Sin embargo, en algunos casos la reproducción de un CD en formato Enhanced CD puede resultar complicada. Para estos casos, puede seleccionar la reproducción de una sola sesión de datos de CD. Si un disco contiene datos de CD y MP3/WMA/AAC, la reproducción comenzará por la parte de datos de CD del disco.

CD-DA: sólo es posible reproducir los datos de CD de la sesión 1.
CDDA&MP3/WMA: pueden reproducirse datos de CD, archivos MP3/WMA/AAC en modo mixto y discos multisesión.

- *Realice este ajuste antes de insertar un disco. Si ya hay un disco insertado, quítelo primero. (Si utiliza un cambiador MP3, tendrá que cambiar los discos.)*

Función de guía de sonido (Beep)

Beep ON (Ajuste inicial) / Beep OFF

Esta función permite obtener respuesta audible con distintos tonos según el botón que se pulse.

Activación/desactivación del modo de silenciamiento (INT Mute)

INT Mute ON / INT Mute OFF (Ajuste inicial)

Si se conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el audio se silenciará automáticamente cada vez que se reciba la señal de interrupción procedente del dispositivo.

Configuración del modo AUX+ Setup

AUX+ Setup ON / AUX+ Setup OFF (Ajuste inicial)

Se pueden conectar dispositivos externos (por ejemplo, un reproductor de música portátil) al conector iPod Direct de esta unidad. Es necesario disponer de un cable de interfaz iPod Direct/RCA (opcional).
No se puede conectar un dispositivo de música portátil y un iPod al mismo tiempo al conector iPod Direct.

AUX+ ON: está ajustado a ON cuando está conectado un dispositivo portátil. Si se pulsa SOURCE/⏻ y AUX+ está seleccionado, el sonido del dispositivo portátil se recibe en la unidad.
AUX+ OFF: está ajustado en OFF cuando está conectado un iPod.

Puede cambiar la visualización del nombre AUX+ cuando AUX+ está establecido en ON. Pulse **/ENT** cuando AUX+ esté ajustado en ON, y seleccione el nombre de AUX+ activando el **codificador rotatorio**; a continuación, pulse **/ENT**. Cuando haya terminado, gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el nombre AUX+ deseado.

Ajuste del nivel AUX+ (AUX IN GAIN)

Low (Ajuste inicial) / High

Tras activar (ON) el ajuste en "Ajuste del modo AUX+ Setup", se puede realizar este ajuste.

Low: reduce el nivel de audio de la entrada externa.
High: aumenta el nivel de audio de la entrada externa.

Ajuste de la entrada digital externa

Digital AUX ON / Digital AUX OFF (Ajuste inicial)

Si hay conectados un procesador de audio digital (PXA-H701) compatible con ALPINE Ai-NET y un reproductor de DVD (DVE-5207) no compatible con Ai-NET, ajuste Digital AUX en ON para disfrutar del sonido envolvente del canal 5.1.
Puede cambiar la visualización del nombre Digital AUX cuando Digital AUX está establecido en ON. Pulse 🔍 **/ENT** cuando Digital AUX esté ajustado en ON, y seleccione el nombre Digital AUX activando el **codificador rotatorio**; a continuación, pulse 🔍 **/ENT**. Cuando haya terminado, gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el nombre Digital AUX deseado.

- *Pulse **SOURCE/⏻** , y seleccione el modo D.Aux, ajuste el volumen, etc.*
- *Una vez completada la selección de introducción, gire la llave de contacto a OFF y de nuevo a ON. El ajuste del interruptor de entrada digital óptica se ha completado.*
- *Según el procesador de audio conectado, es posible que pueda seguir escuchando el sonido del reproductor de DVD, aunque la fuente haya cambiado. Si esto ocurre, ajuste el reproductor de DVD en OFF.*

Ajuste del modo AUX (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (ajuste inicial)

Es posible recibir sonido de TV/vídeo conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) o Versatile Link Terminal (KCA-410C) a este componente.
Puede cambiar la visualización del nombre AUX cuando AUX IN está establecido en ON. Pulse 🔍 **/ENT** cuando AUX IN esté ajustado en ON, y seleccione AUX Name activando el **codificador rotatorio**; a continuación, pulse 🔍 **/ENT**. Cuando haya terminado, gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el nombre AUX deseado. Si el KCA-410C está conectado, es posible seleccionar dos nombres para AUX.

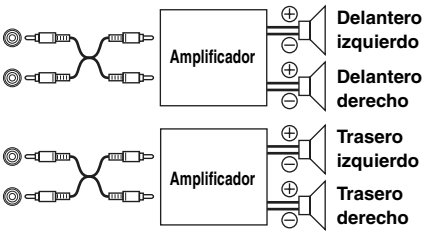
- *Mediante el KCA-410C, es posible conectar hasta dos dispositivos externos con salida RCA. En este caso, pulse **SOURCE/⏻** para seleccionar el modo AUX y, a continuación, pulse **BAND/TA** para seleccionar el dispositivo deseado.*

Conexión a un amplificador externo

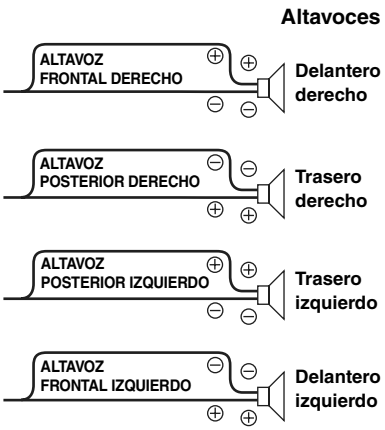
Power IC ON (ajuste inicial) / Power IC OFF

Al conectar un amplificador externo, la calidad del sonido mejora al desactivarse la fuente de alimentación del amplificador incorporado.

Power IC OFF: utilice este modo cuando la salida de esta unidad se utilice para conectar un amplificador externo. Con este ajuste, el amplificador interno principal de la unidad se apagará y no podrá accionar los altavoces.



Power IC ON: los altavoces reciben la señal desde el amplificador incorporado.



- *Cuando la salida está establecida en OFF, el sistema no produce ni reproduce ningún sonido.*

Ajuste de fuentes de idioma

Language 1 (Ajuste inicial) / Language 2 / Language 3 / Language 4

Es posible seleccionar cuatro tipos de fuentes.

Language 1:	fuente normal
Language 2:	fuente europea
Language 3:	fuente rusa
Language 4:	fuente de Europa del este

Demostración

Demo ON / Demo OFF (Ajuste inicial)

Esta unidad cuenta con una función de demostración que incluye visualización.

- *Para salir del modo Demo, ajústelo en Demo OFF.*

Ajuste del mando a distancia adaptable del volante

Steering ON / Steering OFF (Ajuste inicial)

Esta unidad es compatible con el mando a distancia adaptable del volante.
Esta función permite el funcionamiento mediante el envío de señales desde el mando a distancia del volante a la unidad.
Para utilizar el mando a distancia del volante, realice los siguientes procedimientos con los botones una vez en ON y pulse 🔍 **/ENT**.
Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor Alpine más cercano.

1 Seleccione la función asignada girando el codificador rotatorio.
(por ejemplo, seleccione SOURCE)

POWER ↔ SOURCE ↔ BAND ↔ VOL. UP ↔ VOL. DN ↔ PAUSE ↔ MUTE ↔ BWD ↔ FWD ↔ P. UP ↔ P. DN ↔ A.PROC ↔ POWER

2 Pulse el botón del mando a distancia del volante hasta que el valor de señal modificado del mismo aparezca en la parte izquierda de la pantalla.
(por ejemplo, pulse SOURCE del botón del mando a distancia del volante.)

La señal modificada del mando a distancia del volante aparece en la parte izquierda de la pantalla.

El valor de la señal modificada del mando a distancia del volante

3 Pulse 🔍 /ENT para ejecutar el valor de configuración.
El valor confirmado de la señal del mando a distancia del volante aparece en la parte derecha de la pantalla. Al hacerlo, la función de la unidad se asigna al botón del mando a distancia del volante.

El valor confirmado de la señal del mando a distancia del volante

4 Repita los pasos del 1 al 3 y configure cada botón.
Una vez completada la configuración, pulse ⮌/ESC para volver al modo anterior.

Ajuste de la pantalla

Display puede seleccionarse en el menú de instalación del paso 2.

Cambio del color de iluminación

Illumination TYPE 1 (Ajuste inicial) / TYPE 2 / TYPE 3

Puede cambiar el color de iluminación de los seis botones siguientes. SOURCE/⏻, BAND/TA, ◀, ▶, ⏮, ⏭.

TYPE 1:	cuando el color de los seis botones es azul, el color de los otros es azul.
TYPE 2:	cuando el color de los seis botones es azul, el color de los otros es rojo.
TYPE 3:	cuando el color de los seis botones es rojo, el color de los otros es rojo.

Control de atenuación

Dimmer Auto (Ajuste inicial) / Dimmer Manual

Establezca el control Dimmer en Auto para atenuar el brillo de la unidad con las luces del coche encendidas. Este modo resulta útil si cree que, tras ajustar el nivel de oscurecimiento de la unidad, aún brilla demasiado por la noche.

- *Si su vehículo dispone de un control de atenuación para el área del velocímetro, no conecte el cable DIMMER (naranja) de la radio al control de atenuación.*

Ajuste del nivel de atenuación

Lev1 (Ajuste inicial) / Lev2 / Lev3

En el ajuste del nivel de atenuación se incluyen tres niveles disponibles. El nivel más alto (Lev3) es el más atenuado y se activa cuando las luces del vehículo están encendidas.

Ajuste de tipo de desplazamiento

TYPE 1 / TYPE 2 (Ajuste inicial)

Es posible seleccionar entre dos métodos de desplazamiento.
Seleccione el tipo de desplazamiento que prefiera.

TYPE 1: los caracteres se desplazan de derecha a izquierda, uno por uno, hasta que se haya desplazado todo el título.

TYPE 2: las palabras se escriben de izquierda a derecha, de carácter en carácter. Cuando la pantalla está llena, se borra y el resto de palabras aparecen del mismo modo hasta que se hayan mostrado todas las palabras del título.

Ajuste de desplazamiento (Text Scroll)

Text Scroll Auto / Text Scroll Manual (ajuste inicial)

El reproductor de CD puede desplazarse por el disco y los nombres de pista grabados en discos CD-TEXT, así como por la información de texto de los archivos, nombres de carpetas y etiquetas MP3/WMA/AAC.

Text Scroll Auto: la información de texto, los nombres de carpetas y archivos y la información de etiquetas del CD se desplazan continuamente.

Text Scroll Manual: la información anterior se desplaza cuando se carga un disco, cuando cambia un canal o una pista, etc.

- *En algunas partes de la pantalla, puede que no haya desplazamiento o el contenido del desplazamiento sea diferente.*

Cambio de la fuente de caracteres

Font Select TYPE 1 (ajuste inicial) / Font Select TYPE 2

Es posible seleccionar dos tipos de fuentes.
Puede seleccionar el tipo de fuente que desee.

Cambio del tipo de visualización de animaciones (BGV Select)

BGV Select OFF (ajuste inicial) / BGV Select TYPE 1 / TYPE 2 / TYPE 3 / TYPE 4

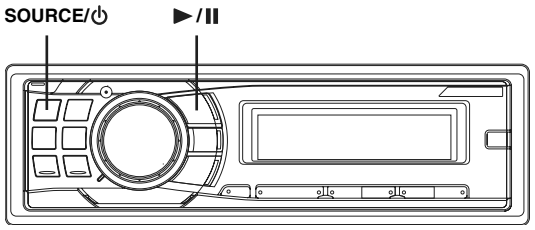
Puede elegir entre 4 tipos distintos de luz de fondo de la pantalla de animación.

Activación y desactivación del mensaje de bienvenida

Opening MSG ON / Opening MSG OFF (ajuste inicial)

Esta unidad incluye una función especial de mensajes con varios patrones que, una vez activados, muestran mensajes de bienvenida para ocasiones especiales. Por ejemplo, si enciende esta unidad el 25 de diciembre (según la configuración de la fecha de la unidad), aparecerá un mensaje de felicitación navideño si la opción Opening Message está ajustada en ON.

Llave de memoria USB (opcional)



Control de la llave de memoria USB (opcional)

Es posible conectar una llave de memoria USB a esta unidad. Una vez conectada la llave de memoria USB a la unidad, ésta se puede controlar mediante la unidad.

- *Los controles de esta unidad para operaciones de llave de memoria USB sólo pueden utilizarse cuando hay una llave de memoria conectada.*

Reproducción de archivos MP3/WMA/AAC con la llave de memoria USB (opcional)

Si conecta una llave de memoria que contenga archivos MP3/WMA/AAC, podrá reproducirlos en esta unidad.

1 Pulse SOURCE/⏻ para cambiar al modo USB.

TUNER → DISC → USB → iPod*[1]/AUX+*[2] → Bluetooth Audio*[3] → CHANGER*[4] → TUNER

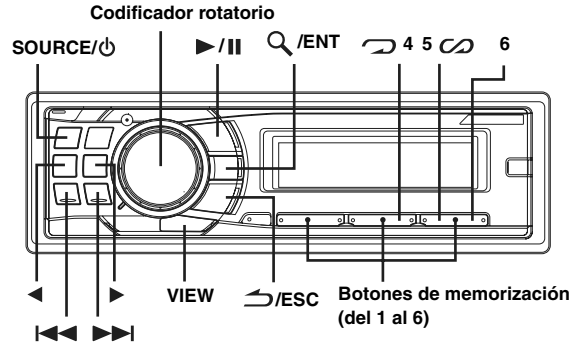
*[1] *Se muestra sólo si el iPod está conectado y AUX+ Setup está en OFF. Consulte "Configuración del modo AUX+ Setup" (página 21).*
*[2] *Se muestra sólo si y AUX+ Setup está en ON. Consulte "Configuración del modo AUX+ Setup" (página 21).*
*[3] *Se muestra sólo si Bluetooth IN está ajustado en ADAPTER. Consulte "Configuración de Bluetooth" (página 21).*
*[4] *Sólo cuando el cambiador de CD está conectado.*

2 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse ►/II .

Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

- *La carpeta raíz se muestra como "ROOT" en el modo de búsqueda de nombres de carpetas.*
- *Esta unidad reproduce los archivos de la llave de memoria USB con los mismos controles y modos que la reproducción de discos que contienen archivos MP3/WMA/AAC. Para obtener más información, consulte "CD/MP3/WMA/AAC" en las páginas 12 a la 15.*
- *Antes de desconectar la memoria USB, es importante cambiar a otra fuente o poner la unidad en pausa.*
- *El tiempo de reproducción puede no mostrarse correctamente cuando se reproduce un archivo grabado en VBR (velocidad variable de bits).*

iPod® (Opcional)



Mediante el cable de conexión ALPINE FULL SPEED™ (KCE-422i) exclusivo, puede conectar un iPod® a esta unidad (se vende por separado). Si la unidad está conectada mediante el cable, los controles del iPod no están operativos.

- *Está ajustado AUX+ Setup en OFF cuando hay un iPod conectado (consulte "Configuración del modo AUX+ Setup" en la página 21).*
- *Si se conectan a la vez un Bluetooth Box y un iPod, asegúrese de desconectar el iPod del Bluetooth Box, cuando apague el ACC.*

iPod que pueden utilizarse con esta unidad

- Puede utilizar la unidad con un iPod, iPod photo, iPod mini o iPod nano de cuarta generación y superior. Sin embargo, no puede utilizar una unidad de reproducción aleatoria iPod.
- Los iPod de rueda táctil o de rueda de desplazamiento sin el conector de acople no se pueden conectar a la unidad.
- La unidad se puede utilizar con los siguientes iPod.

  iPod de cuarta generación
  iPod de quinta generación
  iPod photo
  iPod mini
  iPod nano de primera generación
  iPod nano de segunda generación

- *Si la unidad se utiliza con versiones de software de iTunes para iPod anteriores a la versión 7.1.0.59, no se garantiza su correcto funcionamiento.*

Reproducción

1 Pulse SOURCE/⏻ para cambiar al modo iPod.

TUNER → DISC → USB → iPod*[1]/AUX+*[2] → Bluetooth Audio*[3] → CHANGER*[4] → TUNER

[1] Se muestra sólo si el iPod está conectado y AUX+ Setup está en OFF. Consulte "Configuración del modo AUX+ Setup" (página 21).
[2] Se muestra sólo si y AUX+ Setup está en ON. Consulte "Configuración del modo AUX+ Setup" (página 21).
[3] Se muestra sólo si Bluetooth IN está ajustado en ADAPTER. Consulte "Configuración de Bluetooth" (página 21).
[4] Sólo cuando el cambiador de CD está conectado.

2 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción deseada.

Para volver al principio de la canción actual:
Pulse I◄◄.

Retroceso rápido en la canción actual:
Mantenga pulsado I◄◄.

Para avanzar al principio de la siguiente canción:
Pulse ►►I.

Avance rápido en la canción actual:
Mantenga pulsado ►►I.

3 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse ►/II.

Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

- *Si se reproducía una canción en el iPod mientras estaba conectado a la unidad, continuará reproduciéndose a partir del punto en que se interrumpió al desconectarse.*
- *Si escucha un episodio de un audiolibro o podcast seleccionado, puede cambiarlo pulsando ◄ o ►.*
- *Un episodio puede contener varios capítulos. Para cambiar de capítulo, pulse I◄◄ o ►►I.*

Búsqueda de la canción deseada

Un iPod puede contener cientos de canciones. Mediante el uso de información de etiqueta y la organización de las canciones en listas de reproducción, las funciones de búsqueda de la unidad pueden buscar las canciones fácilmente.
Cada categoría musical tiene su propia jerarquía individual. Utilice el modo de búsqueda Lista de reproducción/Artista/Álbum/Canción/Podcast/Género/Compositor/Audiolibro para restringir las búsquedas, según la tabla siguiente.

Jerarquía 1	Jerarquía 2	Jerarquía 3	Jerarquía 4
Lista de reproducción (Playlist)	Canción	—	—
Artista (Artist)*	Álbum*	Canción	—
Álbum (Album)*	Canción	—	—
Canción (Song)	—	—	—
Podcast	Episodio	—	—
Género (Genre)*	Artista*	Álbum*	Canción
Compositor (Composer)*	Álbum*	Canción	—
Audiolibro (Audiobook)	—	—	—

Por ejemplo: Búsqueda por nombre de artista
El ejemplo siguiente muestra cómo se realiza una búsqueda por ARTISTA. Puede utilizarse otro modo de búsqueda para la misma operación, aunque la jerarquía será diferente.

1 Pulse /ENT para activar el modo de selección de búsqueda.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo de búsqueda Artist y, a continuación, pulse /ENT.

Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Song ↔ Podcast ↔ Genre ↔ Composer ↔ Audiobook ↔ Playlist

3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el artista que desee y, a continuación, pulse /ENT.

4 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar un álbum y, a continuación, pulse 🔍 /ENT.**

5 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar una canción y pulse 🔍 /ENT.**
Se reproducirá la canción seleccionada.

- *Tras mantener pulsado 🔍 /ENT por lo menos 2 segundos en cada jerarquía (salvo en canciones y audiolibros), todas las canciones de la jerarquía seleccionada se reproducirán.*
- *Tras seleccionar [ALL] en el modo de búsqueda con "*", mantenga pulsado 🔍 /ENT durante al menos 2 segundos para reproducir todas las canciones en el iPod o el modo de búsqueda seleccionado.*
- *En el modo de búsqueda, si mantiene pulsado ⮌/ESC durante al menos 2 segundos o no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el modo de búsqueda se cancela.*
- *Si pulsa ⮌/ESC en modo de búsqueda, volverá al modo anterior.*
- *Si se realiza la búsqueda durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*
- *"NO SONG" aparecerá si no existen canciones en la lista de reproducción seleccionada en el modo de búsqueda de lista de reproducción.*
- *"No Podcast" aparecerá si no existen datos de podcast en el iPod en el modo de búsqueda PODCAST.*
- *"No Audiobook" aparecerá si no existen datos de podcast en el iPod en el modo de búsqueda AUDIOBOOK.*
- *Si se ha seleccionado "el nombre de iPod" almacenado en el iPod en el modo de búsqueda por lista de reproducción deseado y si se pulsa 🔍 /ENT, podrá buscar todas las canciones del iPod. Además, si mantiene pulsado 🔍 /ENT durante por lo menos 2 segundos, se reproducen todas las canciones del iPod.*
- *En función del iPod, la búsqueda por podcast no es compatible.*
- *Si se pulsa algún **botones de memorización (del 1 al 6)** en el modo de búsqueda, puede realizarse una búsqueda rápidamente saltando hasta la ubicación especificada. Para obtener información detallada, consulte "Función de búsqueda directa" en página 26.*

Búsqueda rápida

Puede buscar una canción entre todas las canciones del iPod sin seleccionar ningún álbum, artista, etc.

1 **Mantenga pulsado 🔍 /ENT durante al menos 2 segundos para activar el modo de búsqueda rápida.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar la canción que desee.**
Se reproducirá inmediatamente la canción que ha seleccionado.

- *En el modo de búsqueda, si mantiene pulsado ⮌/ESC durante al menos 2 segundos o no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el modo de búsqueda se cancela.*
- *Si el iPod contiene muchas canciones, tardará algún tiempo en buscarlas.*
- *Si se pulsa algún **botones de memorización (del 1 al 6)** en el modo de búsqueda, puede realizarse una búsqueda rápidamente saltando hasta la ubicación especificada. Para obtener información detallada, consulte "Función de búsqueda directa" en página 26.*
- *Esta función está inactiva durante la reproducción en modo de repetición (RPT).*

Función de búsqueda directa

Puede utilizar la función de búsqueda directa de la unidad para buscar álbumes, canciones, etc. de forma más eficaz. En el modo Lista de reproducción/Artista/Álbum/Canción/Podcast/Género/Compositor/Audiolibro, encontrará cualquier canción rápidamente.

En el modo de búsqueda, pulse cualquier botón de memorización (del 1 al 6) para saltar rápidamente un porcentaje designado del contenido de la canción.
Ejemplo de búsqueda en modo Song:
Si el iPod contiene 100 canciones, estarán divididas en 6 grupos mediante porcentajes (que se muestran a continuación). Estos grupos se asignan a los botones de preajuste del 1 al 6.

Ejemplo 1:
Supongamos que la canción que busca está ubicada hacia la mitad (50%) de la biblioteca: pulse el botón 4 para saltar hasta la canción 50 y gire el codificador rotatorio para encontrar la canción que desea.

Ejemplo 2:
Supongamos que la canción que busca está ubicada hacia el final (83%) de la biblioteca: pulse el botón 6 para saltar hasta la canción 83 y gire el codificador rotatorio para encontrar la canción que desea.

	Las 100 canciones (100%)					
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Botones de memorización	1	2	3	4	5	6
Canciones	Primera canción	17ª canción	33ª canción	50ª canción	67ª canción	83ª canción

Selección de Lista de reproducción/ Artista/Álbum/Género/Compositor

Se puede cambiar de un modo fácil la Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor.
Por ejemplo, si escucha una canción de un álbum seleccionado, el álbum se puede cambiar.

Pulse ◀ o ▶ para seleccionar la Lista de reproducción/ Artista/Álbum/Género/Compositor que desee.

- *Si se ha utilizado el modo de búsqueda por canción para seleccionar una canción, esta función no estará activa.*
- *Si se ha seleccionado un álbum durante la búsqueda de un artista, también pueden buscarse otros álbumes del mismo artista.*
- *Esta función está inactiva durante la reproducción aleatoria (M.I.X.).*

Reproducción aleatoria (M.I.X.)

La función aleatoria del iPod aparece como M.I.X. en esta unidad.

Reproducir álbumes de forma aleatoria:
Las canciones de cada álbum se reproducen en el orden correcto. Al finalizar todas las canciones de un álbum, se selecciona el siguiente álbum de forma aleatoria. El mismo proceso continúa hasta que se han reproducido todos los álbumes.

Reproducir canciones de forma aleatoria:
La reproducción aleatoria de canciones reproduce las canciones de una categoría seleccionada (lista de reproducción, álbum, etc.). Las canciones de dicha categoría se reproducen sólo una vez hasta que todas las canciones se hayan reproducido.

1 **Pulse 5 ⟲.**
Las canciones se reproducen en secuencia aleatoria.

M.I.X. 🗀 (Reproducir álbumes de forma aleatoria) → M.I.X. (Reproducir canciones de forma aleatoria) → (off) → M.I.X. 🗀

2 **Para cancelar la reproducción M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

- *Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda por álbum antes de seleccionar la reproducción M.I.X., las canciones no se reproducirán de forma aleatoria aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.*

Reproducir todo de forma aleatoria:
La reproducción de todo de forma aleatoria reproduce todas las canciones del iPod de forma aleatoria. Las canciones no se vuelven a reproducir hasta que todas se han reproducido.

1 **Pulse 6.**
Las canciones se reproducen en secuencia aleatoria.

M.I.X. (Reproducir todo de forma aleatoria) → (off) → M.I.X.

2 **Para cancelar la reproducción M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

- *Si Shuffle ALL está seleccionado, se cancelan las canciones seleccionadas que se reprodujeron en el modo de búsqueda.*

Repetición de reproducción

Sólo está disponible la opción de repetición única para el iPod.

Repetición única:
Una sola canción se reproduce de forma repetida.

1 **Pulse ⟲ 4.**
Se reproducirá repetidamente la canción.

RPT (Repetición única) → (off) → RPT

2 **Para cancelar el modo de repetición, seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

- *Durante la reproducción en modo de repetición, no se podrán seleccionar más canciones pulsando ⏮ o ⏭.*

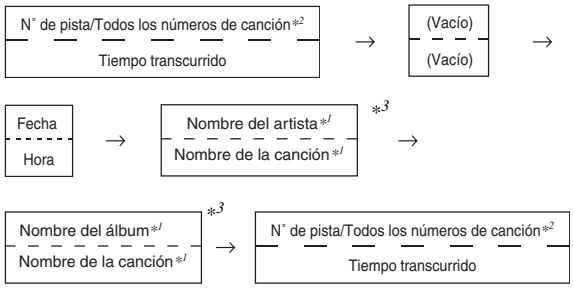
Visualización de texto

Puede visualizar la información de la etiqueta de una canción en el reproductor iPod.

Pulse VIEW.
Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará.

- *Si el Text Scroll está ajustado en Manual, mantenga pulsado **VIEW** durante, al menos, 2 segundos y el texto actual se desplazará una vez.*

Modo iPod:

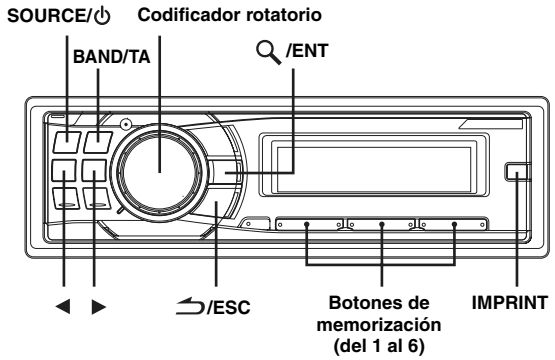


*1 *Información de etiquetas*
Si el Text Scroll (página 24) se ha establecido en "Auto", la información de la etiqueta se desplaza de forma automática. Si no hay información de texto, no se mostrará nada.
*2 *Los números de las canciones mostradas variarán en función de las canciones del texto seleccionadas por la búsqueda.*
*3 *Cuando el Text Scroll (página 24) está establecido en "Auto", no se puede cambiar de pantalla pulsando **VIEW**. El contenido de la pantalla irá cambiando alternativamente.*

- *Sólo se pueden mostrar caracteres alfanuméricos (ASCII).*
- *Si el nombre del artista, álbum o canción creados en iTunes tiene demasiados caracteres, es posible que no se reproduzcan las canciones cuando estén conectadas al adaptador. Por tanto, se recomienda un máximo de 250 caracteres. El número máximo de caracteres de la unidad principal es 128 (128 bytes).*
- *Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.*
- *La pantalla no mostrará nada si la información del texto no es compatible con esta unidad.*

Funcionamiento de IMPRINT (opcional)

Alpine presenta IMPRINT, la primera tecnología del mundo que elimina eficazmente los problemas acústicos de los vehículos que suelen degradar la calidad del sonido. Esta tecnología permite escuchar música tal y como la concibió el artista. Para obtener más información, consulte "Acerca de IMPRINT" (página 35).
Si se conecta la CAJA IMPRINT (PXA-H100) (se vende por separado) a la unidad, se podrá configurar la función MultEQ y el siguiente ajuste de sonido.



Cambio del modo MultEQ

La tecnología MultEQ, desarrollada por Audyssey Labs, corrige el audio para obtener un mejor entorno de escucha. El sistema se optimiza para las posiciones seleccionadas del vehículo. Para ello, MultEQ debe tomar mediciones de las características de respuesta del vehículo. Para obtener más información sobre el proceso de instalación, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Alpine.

Si mantiene pulsado IMPRINT durante, al menos, 2 segundos, cambiará al modo MultEQ.

MultEQ Off (Modo Manual) → Curva 1 (MultEQ-1) → Curva 2 (MultEQ-2) → MultEQ Off (Modo Manual)

- *El modo de curva se puede seleccionar únicamente si se han almacenado la curva 1 y la curva 2.*
- *Si se utiliza MultEQ, las funciones MX, X-OVER, T.Correction, Factory's EQ, SUBW. Phase, SUBW. Channel, TW Setup, EQ Mode, Filter Type, Parametric EQ y Graphic EQ se ajustarán automáticamente. El usuario ya no puede ajustarlas.*
- *Cuando hay conectado un procesador de audio externo, no se puede utilizar la función MultEQ.*

Ajuste del modo de nivel de subwoofer/ nivel de graves/nivel de agudos/fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/apagado y MultEQ

Puede cambiar estos ajustes para crear sus propias preferencias en el modo MultEQ (Curve 1 o Curve 2).

1 **Pulse IMPRINT para activar el modo de ajuste MultEQ.**

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse /ENT.**

SUBW. Level*1 ↔ Bass Level ↔ Treble Level ↔ Fader*2 ↔ Balance ↔ Black Out*3 ↔ SUBW. Level

3 **Gire el codificador rotatorio para cambiar el ajuste tal como se indica a continuación y, después, pulse /ENT.**

Nivel de subwoofer: 0 ~ +15
Nivel de graves: -7~+7
Nivel de agudos: -7~+7
Fader: R15 ~ F15
Balance: L15 ~ R15
Black Out: ON/OFF

- *Si no se realiza ninguna operación dentro de los 60 segundos después de seleccionar el modo SUBW. Level, Bass Level, Treble Level, Fader, Balance o Black Out, la unidad volverá automáticamente al modo normal.*

*1 *Cuando el modo subwoofer está ajustado en OFF, no es posible ajustar su nivel. Tampoco se puede ajustar el subwoofer en ON/OFF en el modo MultEQ (curva 1 o curva 2).*

*2 *Si se ajusta el conmutador de 2,2 canales (3WAY)/4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.) de la caja Imprint (PXA-H100) en 2,2 canales (3WAY), no se puede ajustar el modo FADER. Para obtener más información, consulte el Manual del propietario de la PXA-H100.*

*3 *Si el modo de apagado está activado, todos los indicadores de la unidad se desactivarán para reducir el consumo de energía. Al contar con mayor potencia, mejorará la calidad del sonido. Si se pulsa cualquier botón de la unidad durante el modo de apagado, la función se mostrará durante 5 segundos para indicar la operación antes de volver al modo de apagado.*

- *Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no funcionarán.*

Configuración del ajuste de sonido en modo Manual

Puede cambiar estos ajustes de sonido para crear sus propias preferencias cuando el modo MultEQ está ajustado en MultEQ OFF (Modo Manual).

Siga los pasos de 1 a 4 para seleccionar uno de los modos de menú de sonido que desee modificar. Consulte la sección correspondiente a continuación si desea más información sobre el elemento seleccionado.

1 Pulse IMPRINT para activar el modo de selección del menú de sonido.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse /ENT.

Subwoofer ↔ SUBW. System*1 ↔ SUBW. Phase*1 ↔ SUBW. Channel*1 ↔ Factory's EQ ↔ TW Setup*2 ↔ Filter Type ↔ Media Xpander ↔ MX Level*3 ↔ EQ Mode ↔ TCR Parameter ↔ Sound Field*4 ↔ Black Out ↔ Subwoofer (por ejemplo, seleccione Subwoofer)

*1 *Estas funciones no pueden utilizarse cuando Subwoofer está ajustado en OFF.*

*2 *Esta función sólo está operativa si la PXA-H100 (se vende por separado) está conectada y se ha ajustado en el modo de 2,2 canales (3WAY). Para obtener más información, consulte el Manual del propietario de la PXA-H100.*

*3 *Esta función no puede utilizarse cuando Media Xpander está ajustado en OFF.*

*4 *En el paso 2, se pueden seleccionar tres elementos de ajuste de sonido (Parametric EQ/Graphic EQ, T.Correction, X-Over) en el modo de ajuste de campo de sonido. Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la opción que desee y, después, pulse /ENT para continuar con el paso 3.*

3 Gire el codificador rotatorio para cambiar el ajuste y, a continuación, pulse /ENT.

(por ejemplo, seleccione Subwoofer ON o Subwoofer OFF).

4 Si mantiene pulsado /ESC durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.

- *No se pueden ajustar las funciones Media Xpander, Factory's EQ, Parametric EQ/Graphic EQ Adjustment, EQ Mode y MX Level si Defeat está ajustado en ON.*
- *Pulse /ESC para regresar al modo del menú de sonido anterior.*
- *Se cancelará el modo de menú de sonido si no ha realizado ninguna operación durante 60 segundos.*

Activación/desactivación del subwoofer

Si el subwoofer está activado (ON), puede ajustar el nivel de salida del subwoofer (consulte la página 16).

OFF ↔ ON (Ajuste inicial)

Ajuste del sistema de subwoofer

Si el subwoofer está activado, puede seleccionar System1 o System2 como efecto de subwoofer deseado.

1 (Ajuste inicial) ↔ 2

Sistema 1: el efecto de subwoofer depende del ajuste principal de volumen.

Sistema 2: el efecto de subwoofer es independiente del ajuste principal de volumen. Por ejemplo, incluso si el volumen está bajo, el subwoofer seguirá funcionando.

Ajuste de la fase del subwoofer

PHASE 0° (Ajuste inicial) ↔ PHASE 180°

La fase de salida del subwoofer se puede cambiar entre SUBWOOFER NORMAL (0°) o SUBWOOFER REVERSE (180°). Para ajustar el nivel, gire el **codificador rotatorio**.

Ajuste del canal de subwoofer (SUBW. Channel)

Se puede ajustar la salida del subwoofer en estéreo o monoaural. Es importante seleccionar la salida correcta para cada tipo de subwoofer.

STEREO (Ajuste inicial) ↔ MONO

STEREO: salida estéreo de subwoofer (L/R)

MONO: salida monoaural de subwoofer

Preajustes del ecualizador (Factory's EQ)

El ecualizador viene con 10 ajustes típicos de fábrica que se pueden aplicar a una gran variedad de material original de música.

Flat ↔ Pops ↔ Rock ↔ News ↔ Jazz&Blues ↔ Electrical Dance ↔ Hip Hop&Rap ↔ Easy Listening ↔ Country ↔ Classical ↔ User1 ↔ User2 ↔ User3 ↔ User4 ↔ User5 ↔ User6

- *Si se selecciona una opción entre USER 1 y 6, se puede recuperar el número de memorización guardado en "Ajuste y almacenamiento de la curva del ecualizador gráfico" (página 31) o en "Ajuste de la curva del ecualizador paramétrico" (página 30).*

Ajuste de la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta (TW Setup)

En función de las características de respuesta del altavoz, se debe tener cuidado al ajustar la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta en FLAT en el modo de 2,2 canales (3WAY) (consulte "Configuración de crossover" en la página 31), ya que el altavoz podría averiarse.

MAKER'S (Ajuste inicial) ↔ USER'S

MAKER'S: como protección frente a posibles averías, no se puede ajustar FLAT para la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta en el modo de 2,2 canales (3WAY).

USER'S: sí se puede ajustar FLAT en el modo de 2,2 canales (3WAY).

Ajuste del tipo de filtro

NORMAL (Ajuste inicial) ↔ INDIVIDUAL

NORMAL (L=R): los altavoces izquierdos y derechos se ajustan al mismo tiempo.

INDIVIDUAL (L/R): los altavoces izquierdos y derechos se ajustan por separado.

Activación/desactivación de Media Xpander

Si la función Media Xpander está activada, podrá ajustar el nivel de Media Xpander (consulte la página 30).

OFF (Ajuste inicial) ↔ ON

Ajuste del nivel MX

MX (Media Xpander) hace que las voces o instrumentos suenen diferentes independientemente de la fuente musical. La radio FM, el CD la llave de memoria USB y el iPod pueden reproducir la música de un modo claro incluso en el coche cuando hay mucho ruido en el exterior.

Cambio de la fuente a la que desea aplicar Media Xpander.

FM (nivel MX del 1 al 3):
las frecuencias medias y altas se reproducen con más claridad y el sonido está equilibrado en todas las frecuencias.

CD (nivel MX del 1 al 3):
el modo CD procesa una gran cantidad de datos durante la reproducción. MX aprovecha estos datos para obtener una salida con sonido más limpio y claro.

CMPM (nivel MX del 1 al 3):
este modo corrige la información que se pierde en el proceso de compresión. Se consigue una reproducción de sonido bien equilibrado que se aproxima mucho al original.

DVD (Video CD)
(nivel MOVIE MX del 1 al 2):
los diálogos de un vídeo se reproducen con más claridad.

(DVD MUSIC):
un DVD o un Vídeo CD contienen gran cantidad de datos, al igual que un clip de música. MX utiliza estos datos para reproducir el sonido con más precisión.

AUX (nivel MX 1):
seleccione el modo MX (CMPM, MOVIE o MUSIC) correspondiente al medio conectado.

- *Cada fuente musical, como sintonizador FM, CD y MP3/WMA/AAC, puede tener su propia configuración de MX.*
- *En discos con MP3/WMA/AAC y CD-DA, cuando la fuente cambia de "MP3/WMA/AAC a CD-DA" o de "CD-DA a MP3/WMA/AAC", el cambio del modo MX puede desfasar ligeramente la reproducción.*
- *Si se ajusta la opción Non Effect, el modo MX de cada fuente de música se ajustará en OFF.*
- *La función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.*
- *El modo MX no se aplica a sintonizador MW y LW.*
- *Si hay un procesador de audio con función MX (PXA-H701, etc.) conectado, se aplicará su propio procesamiento MX a la fuente de música. Como la configuración MX del procesador puede no coincidir con la unidad principal, es necesario ajustar el procesador de audio. Para obtener más información, consulte el Manual de operación del procesador de audio.*
- *"CMPM" se aplica a archivos MP3/WMA/AAC y al iPod.*

Ajuste del modo EQ

Este ajuste ofrece elegir entre un ecualizador gráfico de 7 bandas o uno paramétrico de 5 bandas.

Parametric EQ (Ajuste inicial) ↔ Graphic EQ

PEQ: ecualizador gráfico de 5 bandas
GEQ: ecualizador gráfico de 7 bandas

Ajuste de las unidades de corrección de tiempo (parámetro TCR)

Puede cambiar las unidades (cm o pulg) de la corrección de tiempo.

TCR Parameter<cm> (Ajuste inicial) ↔ TCR Parameter<inch>

Activación y desactivación del modo de apagado

Si el modo de apagado está activado, todos los indicadores de la unidad se desactivarán para reducir el consumo de energía. Al contar con mayor potencia, mejorará la calidad del sonido.

OFF (Ajuste inicial) ↔ ON

- *Si el modo de apagado está ajustado en ON, una vez transcurridos 5 segundos, todas las indicaciones de la unidad se apagarán.*
- *Si se pulsa cualquier botón de la unidad durante el modo de apagado, la función se mostrará durante 5 segundos para indicar la operación antes de volver al modo de apagado.*

Ajuste de campo de sonido

La configuración del ajuste de Parametric EQ/Graphic EQ, Time Correction y X-Over se puede realizar en este modo.

Ajuste de la curva del ecualizador paramétrico

Es posible modificar los ajustes del ecualizador para crear una curva de respuesta que se ajuste más a sus gustos personales. Para ajustar la curva del ecualizador paramétrico, ajuste el modo EQ en Parametric EQ. Para obtener información, consulte "Ajuste del modo EQ" (página 30).

1 Una vez seleccionado Parametric EQ en el modo de ajuste de campo de sonido, pulse BAND/TA para seleccionar la banda que desee ajustar.

Band1 → Band2 → Band3 → Band4 → Band5 → Band1

2 Pulse ◄ o ► para seleccionar las bandas de frecuencias.

Bandas de frecuencias ajustables:
de 20 Hz a 20 kHz (en pasos de 1/3 de octava)

Band-1: 20 Hz~80 Hz (63 Hz)
Band-2: 50 Hz~200 Hz (150 Hz)
Band-3: 125 Hz~3,2 kHz (400 Hz)
Band-4: 315 Hz~8 kHz (1 kHz)
Band-5: 800 Hz~20 kHz (2,5 kHz)

3 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel.

Nivel de ajuste: de -6 a +6 dB

4 Pulse SOURCE/⏻ para definir el ancho de banda (Q).

Ancho de banda ajustable: 1, 1,5, 3

5 Para ajustar otra banda, repita los pasos del 1 al 4 y realice los ajustes.

- *Las frecuencias de las bandas adyacentes no se pueden ajustar en 4 pasos.*
- *Durante el ajuste del ecualizador paramétrico, debe tener en cuenta la respuesta de frecuencia de los altavoces conectados.*

Ajuste de la curva del ecualizador gráfico

Es posible modificar los ajustes del ecualizador para crear una curva de respuesta que se ajuste más a sus gustos personales. Para ajustar la curva del ecualizador gráfico, ajuste el modo EQ en Graphic EQ. Para obtener información, consulte "Ajuste del modo EQ" (página 30).

1 Una vez seleccionado Graphic EQ en el modo de ajuste de campo de sonido, pulse BAND/TA para seleccionar la banda que desee ajustar.

Band1 → Band2 → Band3 → Band4 → Band5 → Band6 → Band7 → Band1

Band-1 (63 Hz) / Band-2 (150 Hz) / Band-3 (400 Hz) / Band-4 (1 kHz) / Band-5 (2,5 kHz) / Band-6 (6,3 kHz) / Band-7 (17,5 kHz)

2 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel.

Nivel de salida de ajuste: de -6 a +6 dB

3 Para ajustar otra banda, repita los pasos 1 y 2, y realice los ajustes.

Ajuste de la corrección de tiempo

Antes de realizar los siguientes procedimientos, consulte "Acerca de la corrección de tiempo" (página 33).

1 Una vez seleccionado Time Correction en el modo de ajuste de campo de sonido, pulse BAND/TA para seleccionar el altavoz que desee ajustar.

Sistema de 2,2 canales (3WAY)

F-L (Ajuste inicial) → F-R → R-L → R-R →
(Med-I) (Med-D) (Alt-I) (Alt-D)
SW-L → SW-R → F-L
(Med-I)

Sistema de 4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.)

F-L (Ajuste inicial) → F-R → R-L → R-R →
(Front-I) (Front-D) (Post-I) (Post-D)
SW-L → SW-R → F-L
(Front-I)

2 Gire el codificador rotatorio para ajustar la distancia. (0,0 a 336,6cm).

L = (distancia al altavoz más alejado) – (distancia al resto de altavoces)

Consulte "Lista de valores de corrección de tiempo" en la página 33.

3 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar otro altavoz.

Ajuste estos valores para que el sonido llegue a la posición de escucha al mismo tiempo desde todos los altavoces.

Configuración de crossover

Antes de realizar los siguientes procedimientos, consulte "Acerca del crossover" (página 34).

Sistema de 2,2 canales (3WAY)

1 Una vez seleccionado X-Over en el modo de ajuste de campo de sonido, pulse BAND/TA para seleccionar la banda que desee ajustar.

Sistema de 2,2 canales (3WAY) / NORMAL (L=R)

Elementos de configuración:
LOW / MID-L / MID-H / HIGH

Sistema de 2,2 canales (3WAY) / INDIVIDUAL (L/R)

Elementos de configuración:
LOW-L / LOW-R / MID-L-L / MID-L-R / MID-H-L / MID-H-R / HIGH-L / HIGH-R

2 Pulse ◄ o ► para seleccionar la frecuencia de corte que desee (punto de crossover).

Bandas de frecuencias ajustables:

Sistema de 2,2 canales (3WAY)

Elementos de configuración:

LOW / MID-L	20 Hz~200 Hz
MID-H	20 Hz~20 kHz
HIGH	(1 kHz~20 kHz)*1/(20 Hz~20 kHz)*2

*1 *Si está seleccionada la opción Maker's, consulte la sección "Ajuste de la inclinación de respuesta de altavoz de gama alta (TW setup)" (página 30).*

*2 *Si está seleccionada la opción User's, consulte la sección "Ajuste de la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta (TW Setup)" (página 30).*

3 Pulse SOURCE/⏻ para ajustar la inclinación.
Inclinación de ajuste: FLAT*, 6 dB/oct., 12 dB/oct.,18 dB/oct., 24 dB/oct.

* *FLAT se puede ajustar para una inclinación HIGH solamente si la opción User está seleccionada en "Ajuste de la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta (TW Setup)" (página 30). En función de las características de respuesta del altavoz, se debe tener cuidado al ajustar la inclinación de respuesta en FLAT: el altavoz podría averiarse. En esta unidad, aparece un mensaje si la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta está ajustado en FLAT.*

4 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel de salida.
Nivel de salida de ajuste: de -12 a 0 dB.

5 Repita los pasos 1-4 para ajustar las otras bandas.

Sistema de 4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.)

1 Una vez seleccionado X-Over en el modo de ajuste de campo de sonido, pulse BAND/TA para seleccionar la banda que desee ajustar.

Sistema de 4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.) / NORMAL (L=R)

elementos de configuración:
LOW (SUB-W) / MID (TRASERO) / HIGH (DELANTERO)

Sistema de 4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.) / INDIVIDUAL (L/R)

elementos de configuración:
LOW (SUB-W)-L / LOW (SUB-W)-R / MID (TRASERO)-L / MID (TRASERO)-R / HIGH (DELANTERO)-L / HIGH (DELANTERO)-R

2 Pulse ◄ o ► para seleccionar la frecuencia de corte que desee (punto de crossover).
Bandas de frecuencias ajustables:

Sistema de 4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.)

Elementos de configuración:
20 Hz~200 Hz

3 Pulse SOURCE/⏻ para ajustar la inclinación.
Inclinación de ajuste: FLAT, 6 dB/oct., 12 dB/oct.,18 dB/oct., 24 dB/oct.

4 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel de salida.
Nivel de salida de ajuste: de -12 a 0 dB.

5 Repita los pasos 1-4 para ajustar las otras bandas.

- *Durante el ajuste del conmutador X-over, debe tener en cuenta la respuesta de frecuencia de los altavoces conectados.*
- *Acerca del sistema de 4,2 canales 2,2 canales (3WAY)/4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.)*
  Puede cambiar al modo de sistema de 2,2 canales (3WAY)/4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.) con el conmutador 2,2 canales (3WAY)/4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.) de la PXA-H100. Para obtener más información, consulte el Manual del propietario de la PXA-H100.

Almacenamiento de la configuración de ajuste de campo de sonido

La configuración de ajuste de campo de sonido, con los ajustes de Parametric EQ/Graphic EQ Adjustment, Time Correction y X-Over, se puede almacenar en los números de memorización.

1 Una vez finalizada la configuración de ajuste de campo de sonido, seleccione cualquiera de los botones de preajuste (del 1 al 6) de cualquier elemento del modo de ajuste de campo de sonido (por ejemplo, X-Over) y mantenga pulsados los botones de preajuste durante, al menos, 2 segundos.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar PROTECT YES/NO y, a continuación, pulse 🔍/ENT para guardar el contenido ajustado.

PROTECT YES (Ajuste inicial) ↔ PROTECT NO

- *Si selecciona YES, el contenido ajustado queda protegido y almacenado en los botones de memorización. Si desea almacenar el parámetro en un botón de memorización protegido, puede seleccionar "Replace NO/YES".*
- *Si se selecciona NO, se almacena el botón de memorización.*
- *Mientras lleva a cabo esta operación, todo el contenido configurado de las funciones Parametric EQ/Graphic EQ, Time Correction y X-Over se almacenarán en los botones de preajuste.*
- *El contenido almacenado no se elimina ni al restablecer la unidad o desconectar la batería.*
- *Se puede acceder al contenido almacenado según se describe en "Recuperación de la configuración de ajuste de campo de sonido" (página 32).*

Recuperación de la configuración de ajuste de campo de sonido

La configuración de ajuste de campo de sonido almacenada contiene los ajustes de Parametric EQ/Graphic EQ Adjustment, Time Correction y X-over almacenados en los números de memorización.

1 Una vez seleccionado cualquier elemento del modo de ajuste de campo de sonido (por ejemplo, X-Over), pulse cualquiera de los botones de preajuste (del 1 al 6) que presenten la característica que desee para recuperar la configuración almacenada.

2 Vuelva a pulsar los botones de memorización para volver al modo de ajuste de campo de sonido.

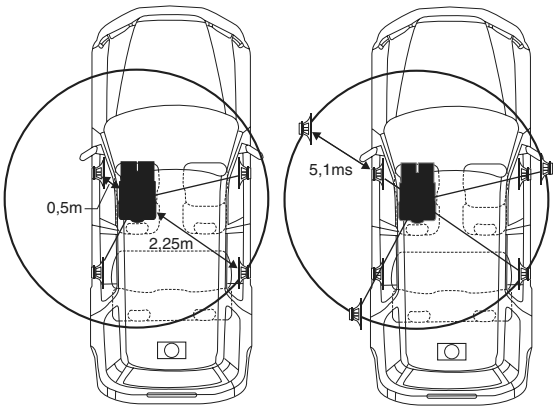
- *Mientras lleva a cabo esta operación, todo el contenido configurado de las funciones Parametric EQ/Graphic EQ, Time Correction y X-Over almacenado en los botones de preajuste se recuperará.*

Acerca de la corrección de tiempo

La distancia entre el oyente y los altavoces en un vehículo puede variar en gran medida, dada la compleja ubicación de los altavoces. Esta diferencia en las distancias entre los altavoces y el oyente crea un cambio en la imagen del sonido y en las características de frecuencia. Se trata de un desfase de tiempo que se produce entre la llegada del sonido a los oídos izquierdo y derecho del usuario.
Para corregirlo, esta unidad puede desfasar la señal de audio en los altavoces que estén más cerca del oyente. De este modo, se crea eficazmente una sensación de mayor distancia para dichos altavoces. El oyente se puede colocar a la misma distancia de los altavoces izquierdo y derecho para un mejor sonido.
El ajuste se realiza en cada altavoz en pasos de 3,4 cm.

Ejemplo 1. Posición de escucha: asiento delantero izquierdo

Ajuste el nivel de corrección de tiempo del altavoz delantero izquierdo con un valor más alto y el trasero derecho con un valor de cero o un valor bajo.



El sonido no está equilibrado porque la distancia entre la posición de escucha y los distintos altavoces es distinta.
La diferencia de distancia entre el altavoz delantero izquierdo y el altavoz trasero derecho es de 1,75 m.
A continuación se calcula el valor de corrección de tiempo para el altavoz delantero izquierdo en el diagrama.

Condiciones:
Altavoz más lejano – posición de escucha: 2,25 m
Altavoz delantero izquierdo – posición de escucha: 0,5 m
Cálculo: D = 2,25 m – 0,5 m = 1,75 m
Corrección de tiempo = 1,75 ÷ 343*[1] × 1.000 = 5,1 (ms)

*[1] *Velocidad del sonido: 343 m/s a 20 °C*

Dicho de otro modo, si se le da al altavoz delantero izquierdo un valor de corrección de tiempo de 5,1 ms, se obtiene la sensación de que la distancia al oyente es la misma que la del altavoz más alejado.

La corrección de tiempo elimina las diferencias de tiempo necesarias para que el sonido alcance la posición de escucha.
El tiempo del altavoz delantero izquierdo se corrige 5,1 ms, de modo que su sonido alcance la posición de escucha al mismo tiempo que el sonido del resto de los altavoces.

Ejemplo 2. Posición de escucha: todos los asientos

Ajuste el nivel de corrección de tiempo de cada altavoz casi hasta el mismo nivel.

1 Siéntese en la posición de escucha (asiento del conductor, etc.) y mida la distancia (en metros) entre su cabeza y los altavoces.

2 Calcule la diferencia entre el valor de corrección de la distancia con el altavoz más alejado y el resto de los altavoces.

L = (distancia al altavoz más alejado) – (distancia al resto de altavoces)

Estos valores serán los valores de corrección de tiempo para los distintos altavoces. Ajuste estos valores para que el sonido llegue a la posición de escucha al mismo tiempo desde todos los altavoces.

Lista de valores de corrección de tiempo

Número de desfase	Diferencia de tiempo (ms)	Distancia (cm)	Distancia (pulg)	Número de desfase	Diferencia de tiempo (ms)	Distancia (cm)	Distancia (pulg)
0	0,0	0,0	0,0	51	5,1	173,4	68,3
1	0,1	3,4	1,3	52	5,2	176,8	69,7
2	0,2	6,8	2,7	53	5,3	180,2	71,0
3	0,3	10,2	4,0	54	5,4	183,6	72,4
4	0,4	13,6	5,4	55	5,5	187,0	73,7
5	0,5	17,0	6,7	56	5,6	190,4	75,0
6	0,6	20,4	8,0	57	5,7	193,8	76,4
7	0,7	23,8	9,4	58	5,8	197,2	77,7
8	0,8	27,2	10,7	59	5,9	200,6	79,1
9	0,9	30,6	12,1	60	6,0	204,0	80,4
10	1,0	34,0	13,4	61	6,1	207,4	81,7
11	1,1	37,4	14,7	62	6,2	210,8	83,1
12	1,2	40,8	16,1	63	6,3	214,2	84,4
13	1,3	44,2	17,4	64	6,4	217,6	85,8
14	1,4	47,6	18,8	65	6,5	221,0	87,1
15	1,5	51,0	20,1	66	6,6	224,4	88,4
16	1,6	54,4	21,4	67	6,7	227,8	89,8
17	1,7	57,8	22,8	68	6,8	231,2	91,1
18	1,8	61,2	24,1	69	6,9	234,6	92,5
19	1,9	64,6	25,5	70	7,0	238,0	93,8
20	2,0	68,0	26,8	71	7,1	241,4	95,1
21	2,1	71,4	28,1	72	7,2	244,8	96,5
22	2,2	74,8	29,5	73	7,3	248,2	97,8
23	2,3	78,2	30,8	74	7,4	251,6	99,2
24	2,4	81,6	32,2	75	7,5	255,0	100,5
25	2,5	85,0	33,5	76	7,6	258,4	101,8
26	2,6	88,4	34,8	77	7,7	261,8	103,2
27	2,7	91,8	36,2	78	7,8	265,2	104,5
28	2,8	95,2	37,5	79	7,9	268,6	105,9
29	2,9	98,6	38,9	80	8,0	272,0	107,2
30	3,0	102,0	40,2	81	8,1	275,4	108,5
31	3,1	105,4	41,5	82	8,2	278,8	109,9
32	3,2	108,8	42,9	83	8,3	282,2	111,2
33	3,3	112,2	44,2	84	8,4	285,6	112,6
34	3,4	115,6	45,6	85	8,5	289,0	113,9
35	3,5	119,0	46,9	86	8,6	292,4	115,2
36	3,6	122,4	48,2	87	8,7	295,8	116,6
37	3,7	125,8	49,6	88	8,8	299,2	117,9
38	3,8	129,2	50,9	89	8,9	302,6	119,3
39	3,9	132,6	52,3	90	9,0	306,0	120,6
40	4,0	136,0	53,6	91	9,1	309,4	121,9
41	4,1	139,4	54,9	92	9,2	312,8	123,3
42	4,2	142,8	56,3	93	9,3	316,2	124,6
43	4,3	146,2	57,6	94	9,4	319,6	126,0
44	4,4	149,6	59,0	95	9,5	323,0	127,3
45	4,5	153,0	60,3	96	9,6	326,4	128,6
46	4,6	156,4	61,6	97	9,7	329,8	130,0
47	4,7	159,8	63,0	98	9,8	333,2	131,3
48	4,8	163,2	64,3	99	9,9	336,6	132,7
49	4,9	166,6	65,7				
50	5,0	170,0	67,0				

Acerca del crossover

Crossover (X-OVER):

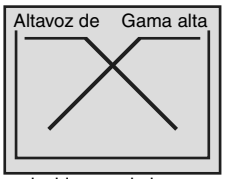
Esta unidad está equipada con tecnología crossover. El crossover limita las frecuencias que llegan a las salidas. Cada canal se controla de forma independiente. De este modo, cada pareja de altavoces se regula con las frecuencias para las que han sido diseñados.

El crossover ajusta el HPF (filtro de paso alto) o LPF (filtro de paso bajo) de cada banda y, también, la inclinación (velocidad con la que el filtro procesa los máximos y los mínimos).

Los ajustes deben realizarse según las características de reproducción de los altavoces. En función de los altavoces, tal vez no sea necesaria ninguna red pasiva. Si tiene dudas al respecto, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Alpine.

Modo de 4,2 canales (FRONT/REAR/SUBW.)

	Frecuencia de corte (pasos de 1/3 de octava)		Inclinación		Nivel
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Altavoz de gama baja	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	de 0 a -12 dB
Altavoz trasero de gama alta	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	de 0 a -12 dB
Altavoz delantero de gama alta	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	de 0 a -12 dB

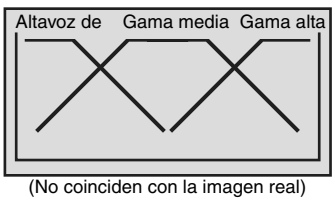


(No coinciden con la imagen real)

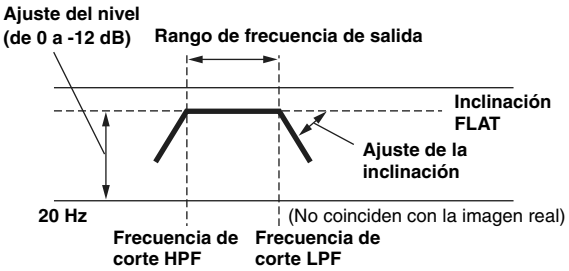
Modo de 2,2 canales (3WAY)

	Frecuencia de corte (pasos de 1/3 de octava)		Inclinación		Nivel
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Altavoz de gama baja	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	de 0 a -12 dB
Altavoz de gama media	20 Hz - 200 Hz	20 Hz - 20 kHz	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	de 0 a -12 dB
Altavoz de gama alta	1 kHz - 20 kHz, (20 Hz~ 20 kHz)*	----	FLAT* 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	de 0 a -12 dB

* *Sólo si se selecciona el ajuste de usuario en "Ajuste de la inclinación de respuesta del altavoz de gama alta (TW Setup)" (página 30).*



(No coinciden con la imagen real)



- *HPF (filtro de paso alto): corta las frecuencias más bajas y permite que pasen las frecuencias más altas.*
- *LPF (filtro de paso bajo): corta las frecuencias más altas y permite que pasen las frecuencias más bajas.*
- *Inclinación: cambio del nivel (en dB) para un cambio de frecuencias de una octava.*
- *Cuando mayor es el valor de la inclinación, más acusada es la inclinación.*
- *Ajuste la inclinación en FLAT para omitir los filtros HP o LP.*
- *No utilice un tweeter sin activar el HPF o ajustado en baja frecuencia, ya que podría dañar el altavoz por la señal de baja frecuencia.*
- *No se puede ajustar una frecuencia de crossover superior al HPF o inferior que el LPF.*
- *El ajuste debe realizarse según las recomendaciones de frecuencia de crossover de los altavoces conectados. Determine cuál es la frecuencia de crossover recomendada para los altavoces. Si se ajustan en un rango de frecuencias fuera de los valores recomendados, podría dañar los altavoces.*
  Para conocer las frecuencias de crossover recomendadas para los altavoces Alpine, consulte el Manual de operación correspondiente. No nos hacemos responsables de posibles daños o averías en los altavoces causados por una frecuencia de crossover fuera de los valores recomendados.

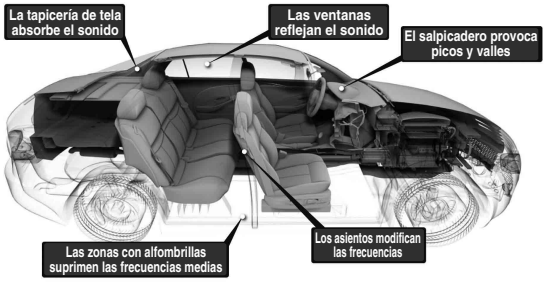
Acerca de IMPRINT

VISIÓN Y REALIDAD

Toda la buena música tiene su origen en la visión del artista. Tras horas interminables de ensayos, grabación y mezclas, esa visión está lista para que podamos escucharla en discos, en la radio y en otros soportes. Pero, ¿realmente escuchamos la música creada por el artista? Por desgracia, la realidad demuestra que casi nunca es posible escuchar la música tal y como la concibió el artista. Especialmente cuando la escuchamos en el interior de un vehículo.

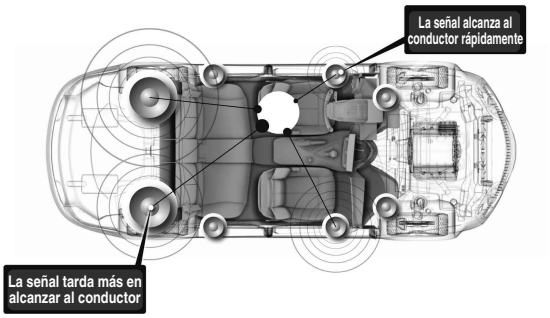
LOS VEHÍCULOS NO SON LUGARES ADECUADOS PARA ESCUCHAR MÚSICA

El interior del vehículo está plagado de materiales que interfieren y degradan la calidad del sonido. Las ventanas, por ejemplo, amplifican y reflejan las frecuencias altas. La tapicería de los asientos y el recubrimiento del salpicadero modifican determinadas frecuencias. Las alfombrillas absorben y suprimen las frecuencias medias. Los ecualizadores gráficos y paramétricos son sólo remedios parciales para este tipo de problemas. Además, los altavoces no se encuentran a la misma distancia de la persona que escucha, por lo que se crea un sonido sin equilibrar y descentrado. La corrección de tiempo puede ayudar a solucionar este problema, pero únicamente desde una posición de escucha.


La tapicería de tela absorbe el sonido
Las ventanas reflejan el sonido
El salpicadero provoca picos y valles
Las zonas con alfombrillas suprimen las frecuencias medias
Los asientos modifican las frecuencias

IMPRINT YA ESTÁ AQUÍ

Estos problemas acústicos son tan acusados que ningún sistema de corrección ha logrado solucionarlos. Hasta ahora, con la llegada de IMPRINT, Alpine ofrece una combinación de hardware/software que no sólo resuelve estos problemas, sino que incluso mejora el sonido, el equilibrio de tonos y la definición. Lo hace automáticamente y ¡en sólo unos minutos!

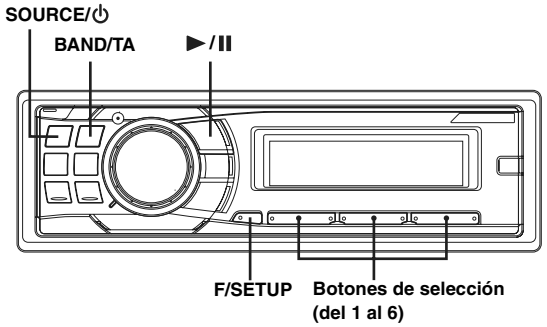


QUÉ DISTINGUE A IMPRINT

La combinación de IMPRINT y MultEQ supera los resultados de sistemas de ecualización en cinco aspectos.

- Es el único sistema que mide toda el área de escucha, capturando información del dominio del tiempo desde cada posición de escucha y aplicando un método propio para procesar y representar todas las ubicaciones de escucha. De este modo, las personas de cada asiento disfrutan de una experiencia óptima de escucha.
- Corrige los problemas de tiempo y de frecuencia para obtener un sonido general más suave y natural.
- Utiliza la asignación de frecuencias dinámicas para aplicar cientos de puntos de corrección a las áreas en las que se producen mayores problemas de sonido.
- Determina los puntos óptimos de combinación para los puntos de corte de frecuencias bajas.
- En cuestión de minutos, lleva a cabo una sintonización del sonido del vehículo que los técnicos profesionales consiguen tras días de trabajo.

Cambiador (opcional)



Control de un cambiador de discos compactos (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 ó 12 discos compactos si esta unidad es compatible con Ai-NET. Con un cambiador de discos compactos conectado a la entrada Ai-NET podrá controlar dicho cambiador CD desde esta unidad. Mediante el uso del KCA-400C (dispositivo de conmutación de varios cambiadores) o del KCA-410C (Versatile Link Terminal) podrá controlar varios cambiadores desde esta unidad.
Consulte la sección "Selección de cambiador múltiple (opcional)" en página 36 para obtener información sobre la selección de cambiadores de discos compactos.

- *Los controles de esta unidad para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador conectado.*
- *El cambiador de DVD (opcional) también puede controlarse desde esta unidad.*

1 Pulse SOURCE/⏻ para activar el modo CHANGER.

- *El indicador de fuente varia en función de la fuente conectada.*
- *Pulse **BAND/TA** para cambiar el modo Disco en el modo Cambiador.*

2 Pulse F/SETUP para activar el modo de selección de discos.

Modo selezione disco (Disco N.1~6) → Modo selezione disco* (Disco N.7~12) →
RPT/Modo M.I.X. → Modo selezione disco (Disco N.1~6)

3 Pulse los botones de selección de (del 1 al 6) correspondientes a uno de los discos cargados en el cambiador de discos compactos.
El número de disco seleccionado aparecerá en el visualizador y comenzará la reproducción de CD/MP3.

- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma forma que con el reproductor de discos compactos de esta unidad. Para obtener información más detallada, consulte la sección CD/MP3/WMA/AAC.*

* *Si se ha conectado un cambiador de discos compactos de 12 discos.*

Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (opcional)

Si conecta un cambiador compatible con MP3, podrá reproducir sus discos de CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3 en esta unidad.

1 Pulse SOURCE/⏻ para cambiar al modo Cambiador de MP3.

2 Modo de operación M.I.X./REPEAT Pulse cualquiera de los botones de selección (del 1 al 6) correspondientes a uno de los discos cargados en el cambiador de discos compactos.

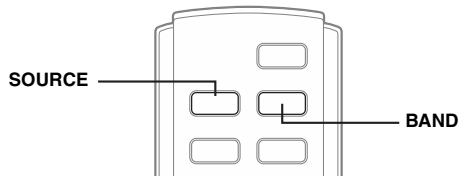
3 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse ►/II.
Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

- *La unidad puede reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3.*
- *Para obtener información acerca del funcionamiento del MP3 con un cambiador de CD compatible con MP3, consulte "CD/MP3/WMA/AAC" páginas 12 a 15.*

Selección de cambiador múltiple (opcional)

El sistema Ai-NET Alpine podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Al utilizar KCA-410C (Versatile Link Terminal), es posible conectar dos cambiadores y dos salidas externas (AUX).

1 Pulse SOURCE/⏻ de esta unidad para activar el modo de cambiador de discos compactos.
Otra posibilidad es pulsar SOURCE en el mando a distancia (RUE-4202) para activar el modo de cambiador de CD.

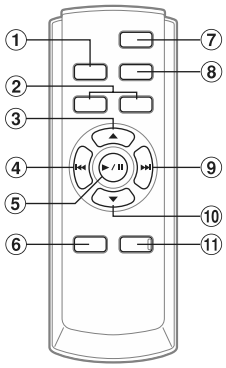


2 Pulse BAND/TA en la unidad o el RUE-4202 para activar el modo de selección del cambiador de CD.
Este modo de selección permanecerá activo durante unos segundos.

3 Pulse BAND/TA hasta que aparezca el indicador del cambiador de discos deseado.
Otra posibilidad es pulsar BAND en el mando a distancia hasta que el indicador del cambiador deseado aparezca en la pantalla.

- *Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHANGER (No.)".*
- *Para obtener información acerca del cambiador seleccionado, consulte "CD/MP3/WMA/AAC" (páginas 12 a la 15).*
- *Para obtener información detallada acerca de la entrada externa (AUX) cuando utilice el KCA-410C, consulte "Ajuste del modo AUX (V-Link)" en la página 22.*

Mando a distancia



Controles del mando a distancia

① **Botón Source**
Púlselo para seleccionar la fuente de audio.

② **Botones de ajuste del volumen**
Para subir el nivel del volumen: pulse el botón [Λ]

Para bajar el nivel del volumen: pulse el botón [V]

③ **Botón ▲**
Modo de radio: con este botón puede seleccionar, en orden ascendente, las emisoras programadas en las presintonías de la radio, tal y como se muestra a continuación.

[1] → [2] ... [6] → [1]

Modo de cambiador de discos compactos: Botón de selección de discos (UP)
Pulse este botón para seleccionar un disco en orden ascendente.

Modo MP3/WMA/AAC: Botón de selección de carpetas (UP)
Púlselo para seleccionar la carpeta.

Modo de cambiador de CD compatible con MP3:
Botón de selección de carpetas (UP) / discos (UP)
Pulse este botón para seleccionar una carpeta en orden ascendente. Manténgalo pulsado para seleccionar un disco en orden ascendente.

Modo iPod: cambia de Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor.

④ **Botón ⏮ DN**
Modo de radio: botón de búsqueda (DN)
Modo CD/iPod: pulse este botón para volver al principio de la pista actual.

⑤ **Botón ▶/II**
Pulse este botón para cambiar entre los modos de reproducción y pausa para discos compactos.

⑥ **Botón de procesador de audio**
Cada vez que pulse el botón, cambiará el modo del procesador de audio.
Para obtener más información, consulte "Funcionamiento del procesador de audio", tal como se indica a continuación.
Pulse el botón para activar el modo de procesador de audio externo cuando el procesador esté conectado.*

* *Para obtener información acerca del funcionamiento del procesador de audio externo, consulte el manual del propietario del procesador de audio externo que ha adquirido. Si está conectada la CAJA IMPRINT (PXA-H100) (se vende por separado), consulte "Funcionamiento de IMPRINT (opcional)" en la página 28.*

⑦ **Botón Power**
Pulse este botón para apagar o encender.

⑧ **Botón Band**
Modo de radio: botón Band
Púlselo para cambiar la banda.

Modo de cambiador: para cambiar el cambiador.

⑨ **Botón ⏭ UP**
Modo de Radio: botón de búsqueda (UP)
Modo CD/iPod: pulse este botón para avanzar hasta el principio de la pista siguiente.

⑩ **Botón ▼**
Modo de radio: con este botón puede seleccionar, en orden descendente, las emisoras programadas en las presintonías de la radio, tal y como se muestra a continuación.

[6] → [5] ... [1] → [6]

Modo de cambiador de discos compactos: Botón de selección de discos (DN)
Pulse este botón para seleccionar un disco en orden descendente.
Modo MP3/WMA/AAC: Botón de selección de carpeta s(DN)
Púlselo para seleccionar la carpeta.

Modo de cambiador de CD compatible con MP3:
botón de selección de carpetas (DN) / discos (DN)
Pulse este botón para seleccionar una carpeta en orden descendente. Manténgalo pulsado para seleccionar un disco en orden descendente.

Modo iPod: cambia de Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor.

⑪ **Botón Mute**
Púlselo para bajar el volumen en 20 dB de forma instantánea. Pulse de nuevo el botón para cancelar la función.

Funcionamiento del procesador de audio

1 **Pulse A.PROC para seleccionar el modo.**

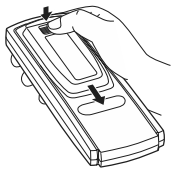
Modo Normal → Time Correction → X-OVER → Modo Normal

2 **Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la opción.**
Modo Time Correction/Modo Crossover (X-OVER):
Seleccione una opción entre MEMORY 1 y 6.

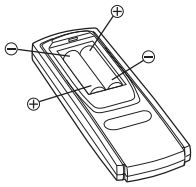
Sustitución de las pilas

Pilas: utilice dos pilas secas de tamaño “AAA” o equivalentes.

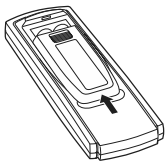
1 **Apertura de la tapa del compartimento de las pilas**
Presione la tapa del compartimento de las pilas y deslícela en la dirección de la flecha.



2 **Sustitución de las pilas**
Inserte las pilas de forma que las polaridades estén situadas igual que en la ilustración.

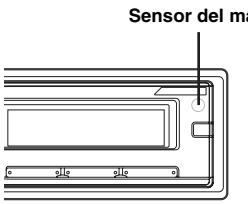


3 **Cierre de la tapa**
Deslice la tapa tal y como se indica en la ilustración hasta que escuche un chasquido.



Controlable con mando a distancia

Apunte el transmisor del mando a distancia hacia el sensor del mismo.



Se puede conectar a la caja de interconexión del mando a distancia

Esta unidad se puede controlar con los controles de audio del vehículo. También se puede utilizar una caja de interconexión de mando a distancia Alpine opcional. Para más detalles, consulte a su distribuidor Alpine.

Información

En caso de dificultad

Si surge algún problema, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, compruebe los puntos que aparecen en la lista siguiente. Esta guía le ayudará a aislar el problema si la unidad no funciona. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Cuestiones básicas

En la pantalla no aparece ningún elemento o función.

- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
  - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones del conductor de alimentación (rojo) y el conductor de batería (amarillo) no son adecuadas.
  - Compruebe las conexiones del conductor de alimentación y el conductor de batería.
- Fusible quemado.
  - Compruebe el fusible de la unidad. Si fuera necesario, cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
  - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

Radio

No se recibe ninguna emisora.

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
  - Asegúrese de que la antena está correctamente conectada; cambie la antena o el cable si es necesario.

No se pueden sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Se encuentra en un área de recepción débil.
  - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
  - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La emisión es ruidosa.

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
  - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.

CD

El reproductor/cambiador de CD no funciona.

- Se encuentra por encima del rango de temperatura para CD, de +50 °C.
  - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el maletero) del vehículo.

El sonido de reproducción de un CD oscila.

- Condensación de humedad en el módulo de CD.
  - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

No es posible insertar CD.

- Ya hay un CD en el reproductor de CD.
  - Expulse el CD y retírelo.
- El CD no está correctamente insertado.
  - Asegúrese de insertar el CD de acuerdo con las instrucciones de la sección Funcionamiento del reproductor de CD.

El CD no avanza ni retrocede.

- El CD está dañado.
  - Extraiga el CD y tírelo. La utilización de un CD dañado en la unidad podría averiar el mecanismo.

El sonido salta debido a las vibraciones.

- Montaje inadecuado de la unidad.
  - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
  - Limpie el disco.
- El disco está rayado.
  - Cambie el disco.
- La lente del transductor está sucia.
  - No utilice cualquier disco limpiador de lentes disponible en el mercado. Consulte con su distribuidor de Alpine más cercano.

El sonido salta sin haber vibraciones.

- El disco está sucio o rayado.
  - Limpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

Aparece Error (sólo reproductor de CD integrado).

- Error mecánico.
  - Pulse ⏏. Una vez que desaparezca la indicación de error, introduzca de nuevo el disco. Si el problema no desaparece mediante la solución mencionada, consulte con el proveedor Alpine más próximo.

No es posible reproducir el CD-R/CD-RW.

- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
  - Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

MP3/WMA/AAC

Los archivos MP3, WMA o AAC no se reproducen.

- Se ha producido un error de escritura. El formato de MP3/WMA/AAC no es compatible.
  - Compruebe que el MP3/WMA/AAC se ha grabado en un formato compatible. Consulte “Acerca de MP3/WMA/AAC” (páginas 14-15) y vuelva a grabar en el formato compatible con este dispositivo.

Audio

No sale el sonido por los altavoces.

- La unidad no recibe señal del amplificador interno.
  - Power IC está en “ON” (página 22).

iPod

iPod no puede reproducir y no emite ningún sonido.

- El iPod no se ha reconocido.
  - Reinicie esta unidad y el iPod. Consulte “Puesta en funcionamiento inicial del sistema” (página 6). Para reiniciar el iPod, consulte el Manual del propietario del iPod.

Indicaciones para el reproductor de CD

No Disc

- No se ha insertado ningún CD.
  - Inserte un CD.
- Aunque hay un disco introducido, aparece la indicación “No Disc” y la unidad no reproduce ni expulsa el disco.
  - Extraiga el disco siguiendo estos pasos:
    Pulse el botón ⏏ y manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos.
    Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

Error

- Error del mecanismo.
  1) Pulse el botón ⏏ y expulse el CD.
     Si el disco no sale, consulte a su distribuidor Alpine.
  2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el CD, vuelva a pulsar el botón ⏏.
     Si la indicación de error no desaparece después de pulsar el botón ⏏ unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.
- *Cuando aparece “Error”:*
  Si no se puede expulsar el disco pulsando el botón ⏏, pulse el interruptor RESET (consulte página 6) y pulse el botón ⏏ de nuevo. Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

PROTECT

- Se ha reproducido un archivo WMA con protección contra copias.
  - Sólo es posible reproducir archivos sin protección contra copias.

UNSUPPORTED

- Se utiliza un índice de muestreo/velocidad de bits no compatible con la unidad.
  - Utilice un índice de muestreo/velocidad de bits compatible con la unidad.

Indicaciones para el cambiador de CD

High Temperature

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación normal.

Error 01

- Mal funcionamiento del cambiador de CD.
  - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extráigalo.
    Compruebe la indicación. Introduzca de nuevo el cargador.
    Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
  - Presione el botón de extracción del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

Error 02

- En el interior del cambiador de CD ha quedado un disco.
  - Presione el botón Eject para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador de CD termine de ejecutar la función, introduzca un cargador de CD vacío en el cambiador de CD para que recoja el disco que quedó en el cambiador de CD.

No Magazine

- No hay cargador insertado en el cambiador de CD.
  - Inserte un cargador.

No Disc

- El disco indicado no existe.
  - Elija otro disco.

Indicación para el modo iPod

No iPod

- El iPod no está conectado.
  - Verifique que el reproductor iPod esté debidamente conectado (consulte “Conexiones”).
    Compruebe que el cable no esté doblado en exceso.

NO SONG

- El reproductor iPod no contiene ninguna canción.
  - Descargue canciones en el reproductor iPod y conéctelo a la unidad.

Error 01

- Error de comunicación.
  - Apague la llave de contacto y ajuste la unidad en ON de nuevo.
  - Compruebe la pantalla volviendo a conectar el reproductor iPod y esta unidad mediante el cable de iPod.

Error 02

- Se debe a que la versión de software del iPod no es compatible con la unidad.
  - Actualice la versión de software del iPod a una compatible con la unidad.

Indicación para llaves de memoria USB

Error

- El dispositivo del conector USB está anormalmente cargado con corriente (es posible que aparezca un mensaje de error si se conecta un dispositivo USB no compatible con la unidad).
  La llave de memoria USB está averiada o tiene un cortocircuito.
  - Conecte otra llave de memoria USB.

Device Error

- Se ha conectado un dispositivo USB no compatible con la unidad.
  - Conecte un dispositivo USB compatible con la unidad.

No USB Unit

- No hay ninguna llave de memoria USB conectada.
  - Verifique que el dispositivo de memoria USB esté bien conectado y que el cable no esté demasiado doblado.

NO FILE

- No hay ninguna canción (archivo) almacenada en la llave de memoria USB.
  - Conecte el dispositivo de memoria USB con canciones (archivos) almacenadas.

UNSUPPORTED

- Se utiliza un índice de muestreo/velocidad de bits no compatible con la unidad.
  - Utilice un índice de muestreo/velocidad de bits compatible con la unidad.

PROTECT

- Se ha reproducido un archivo WMA con protección contra copias.
  - Sólo es posible reproducir archivos sin protección contra copias.

Especificaciones

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR FM

Rango de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidad útil en modo monoaural	0,7 µV
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación de señal de ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB
Relación de captura	2,0 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR MW

Rango de sintonía	531-1.602 kHz
Sensibilidad (Norma IEC)	25,1 µV/28 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE LW

Rango de sintonía	153 – 281 kHz
Sensibilidad (Norma IEC)	31,6 µV/30 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Respuesta de frecuencia	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Fluctuación y trémolo (% WRMS)	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación de señal de ruido	105 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

SECCIÓN USB

Requisitos de USB	USB 1.1/2.0
Consumo máx. de energía	500 mA
Clase USB	Almacenamiento masivo
Sistema de archivos	FAT 12/16/32
Descodificación MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Descodificación WMA	Windows Media™ Audio
Descodificación AAC	Archivo ".m4a" con formato AAC-LC
Número de canales	2 canales (estéreo)
Respuesta de frecuencia*	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación de señal de ruido	105 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

* La respuesta de frecuencia puede variar según el software de codificación/velocidad de bits.

RECEPCIÓN

Longitud de onda	795 nm
Potencia de láser	CLASS I

MANDO A DISTANCIA

Tipo de pilas	pilas AAA (2 uds.)
Anchura	42 mm
Altura	121 mm
Profundidad	23 mm
Peso	50 g

GENERAL

Alimentación	14,4 V CC (11–16 V margen permisible)
Salida de alimentación máxima	50 W × 4
Tensión de salida de preamplificación máxima	4 V/10 k ohmios
Graves	+14/–14 dB a 60 Hz
Agudos	±14 dB a 10 kHz
Peso	1,6 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

Anchura	178 mm
Altura	50 mm
Profundidad	160 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

Anchura	170 mm
Altura	46 mm
Profundidad	24 mm

• *Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.*

PRECAUCIÓN

(Lado inferior del reproductor)

Instalación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 3 a 5 de este manual para emplearla adecuadamente.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍ CULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar su CDA-9886R. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el CDA-9886R a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del CDA-9886R sea del amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor Alpine.
- El CDA-9886R emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado Alpine.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (–) de altavoces al terminal de altavoces (–). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. El número de serie impreso o grabado se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: _____

FECHA DE INSTALACIÓN: _____

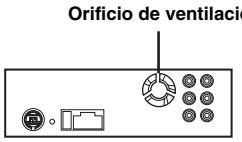
INSTALADOR: _____

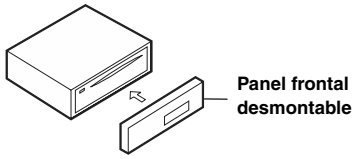
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Instalación

Precaución

No bloquee el ventilador o el sumidero de calor de la unidad, ya que impediría la circulación de aire. Si dichos elementos están bloqueados, el calor se acumulará dentro de la unidad y ello puede provocar un incendio.

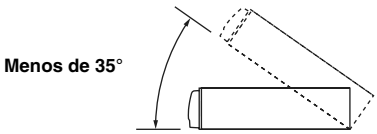




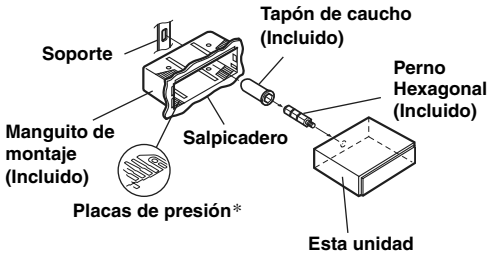
Precaución

Cuando instale esta unidad en el vehículo, no extraiga el panel frontal desmontable.
Si lo hace durante la instalación, podría presionar demasiado y deformar la placa de metal que lo sujeta

- *Monte la unidad principal en un ángulo de 35 grados en relación con el plano horizontal, desde atrás hacia adelante.*



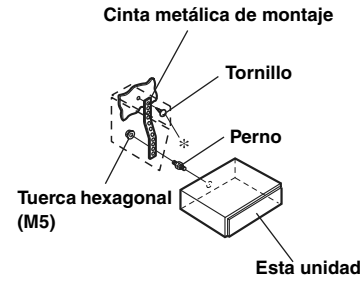
1



* *Si el manguito de montaje instalado queda suelto en el salpicadero, las placas de presión se pueden doblar ligeramente para solucionar el problema.*

Extraiga el manguito de montaje de la unidad principal (consulte "Extracción" en la página 44). Deslice la funda de montaje en el salpicadero y fíjela con las abrazaderas metálicas.

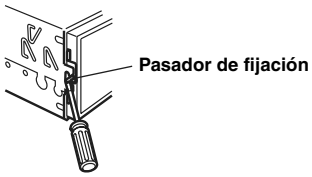
2



Si su vehículo posee soporte, instale el perno hexagonal largo en el panel posterior del CDA-9886R y coloque el tapón de caucho sobre dicho perno. Si su vehículo no dispone de soporte de montaje, refuerce la unidad principal con una brida de montaje metálica (no incluida). Conecte todos los conectores del CDA-9886R de acuerdo con las instrucciones descritas en la sección CONEXIONES.

- *A propósito del tornillo*, prepare un tornillo apropiado al lugar de instalación del chasis.*

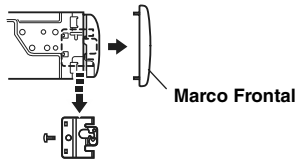
3 **Deslice el CDA-9886R hacia el interior del salpicadero. Cuando la unidad esté en su lugar, cerciórese de que los pasadores de fijación hayan quedado completamente asentados hacia abajo. Para ello puede presionar firmemente a unidad al tiempo que empuja la patilla de cierre con un pequeño destornillador. Eso permite asegurarse de que la unidad queda correctamente fijada y no se salga accidentalmente del salpicadero.**

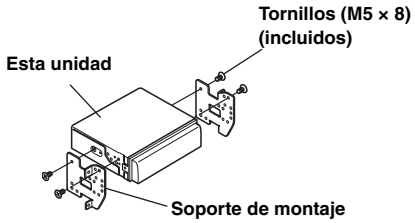


Extracción

1. Extraiga el panel frontal desmontable.
2. Utilice un pequeño destornillador (u otra herramienta similar) para empujar los pasadores de fijación hasta su posición "ascendida" (consulte la figura arriba). Tras liberar la primera patilla, extraiga ligeramente la unidad para asegurarse de que no vuelve a bloquearse la patilla de cierre antes de soltar la segunda patilla.
3. Tire de la unidad hacia fuera y manténgala desbloqueada mientras lo hace.

<VEHÍCULO JAPONÉS>

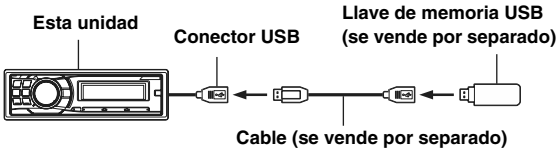




Conexión de llave de memoria USB (se vende por separado)

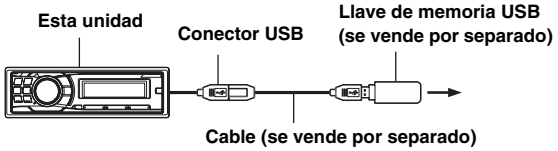
Conexión de llave de memoria USB

Conecte la llave de memoria USB al cable USB.

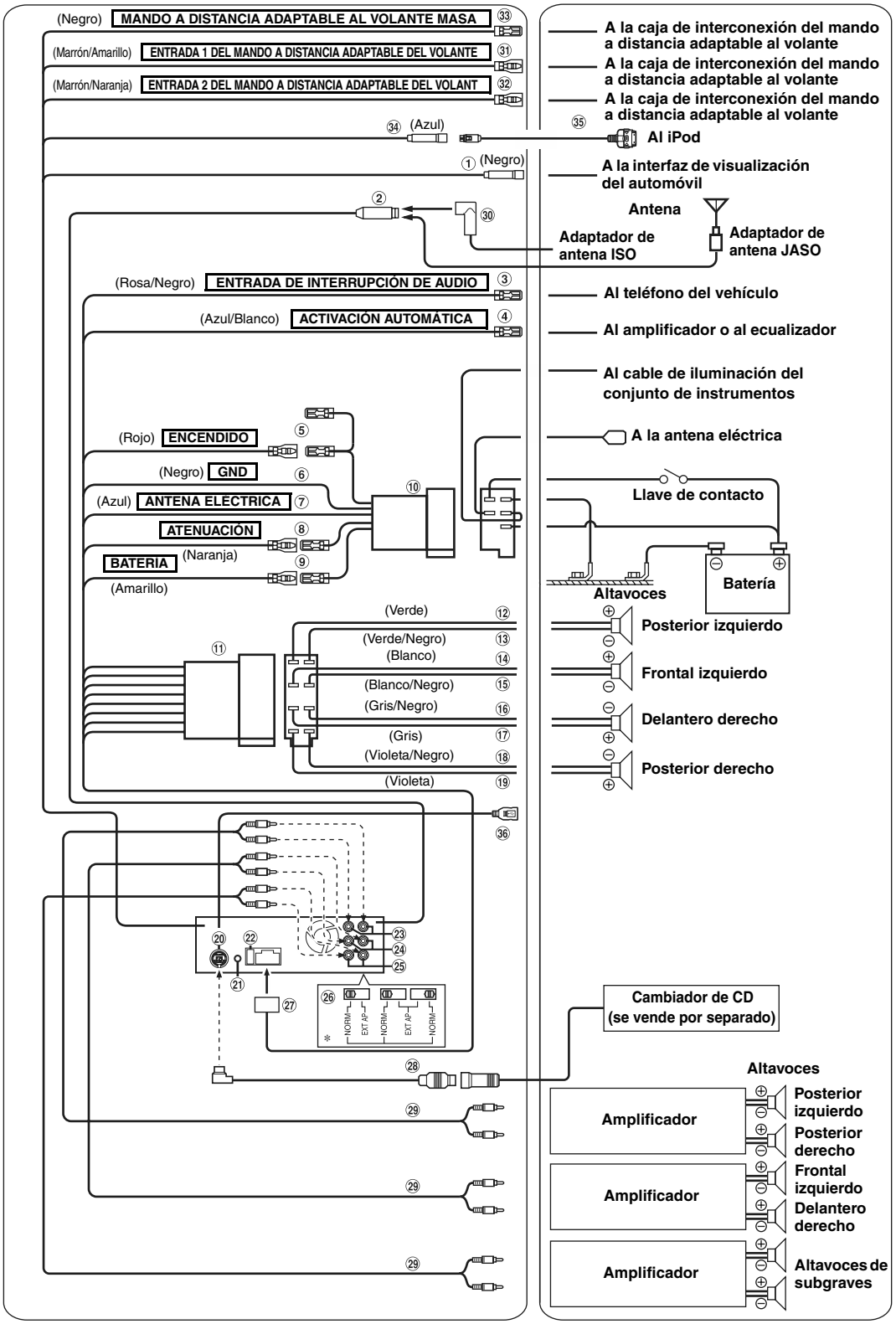


Extracción de la llave de memoria USB

Tire de la llave de memoria USB con firmeza para separarla del cable USB.



- *Cuando extraiga la llave de memoria USB, tire con firmeza.*
- *Si no se emite ningún sonido o si la llave de memoria USB no se reconoce al conectarla, extraiga la llave de memoria USB una vez y vuelva a conectarla.*
- *Cambie a otra fuente que no sea el modo de llave de memoria USB y, a continuación, extraiga la llave de memoria USB. Si extrae la llave de memoria USB en el modo de llave de memoria USB, los datos podrían dañarse.*
- *Evite que el cable USB se mezcle con otros cables, etc.*



* *La etiqueta se fija en la parte inferior de la unidad.*

① **Conector de interfaz de visualización del vehículo (Negro)**
Es la salida de las señales de control de la interfaz de visualización del automóvil. Conecte esto a la caja opcional de interfaz de visualizador del vehículo.
Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor Alpine más cercano.

② **Receptáculo de la antena**

③ **Cable de entrada de interrupción audio (Rosa/Negro)**
Conecte este conector a la salida de interconexión de audio de un teléfono celular que ofrezca cortocircuitación a tierra al recibir una llamada.

④ **Toma de conexión remota (Azul/Blanca)**
Conecte este cable al cable de control remoto del amplificador o del procesador de señal. Si hay conectada una CAJA Imprint PXA-H100 (se vende por separado), utilice la toma de conexión remota de la PXA-H100 para conectarla al amplificador o al procesador de señal. Para obtener más información, consulte el Manual del propietario de la PXA-H100.

⑤ **Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (Rojo)**
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del vehículo o a otra fuente de alimentación no utilizada que genere una potencia de (+) 12 V sólo cuando el contacto esté encendido o en posición auxiliar.

⑥ **Cable de tierra (Negro)**
Conecte este cable a una buena toma de tierra del vehículo. Asegúrese de realizar la conexión sólo en el metal y de que quede perfectamente sujeto utilizando el tornillo de chapa de metal incorporado.

⑦ **Cable para antena eléctrica (Azul)**
Si es necesario, conecte este cable al terminal +B de la antena eléctrica.

- *Este cable sólo debe utilizarse para controlar la antena eléctrica del vehículo. No lo utilice para encender un amplificador o un procesador de señales, etc.*

⑧ **Cable de atenuación (Naranja)**
Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. De esta forma se permitirá que el control de atenuación del automóvil atenúe la luz de fondo de la unidad.

⑨ **Cable de la batería (Amarillo)**
Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.

⑩ **Conector ISO de alimentación de energía**

⑪ **Conector ISO (Salida de altavoces)**

⑫ **Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)**

⑬ **Cable de salida del altavoz trasero izquierdo (–) (Verde/Negro)**

⑭ **Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)**

⑮ **Cable de salida del altavoz delantero izquierdo (–) (Blanco/Negro)**

⑯ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (–) (Gris/Negro)**

⑰ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (+) (Gris)**

⑱ **Cable de salida del altavoz trasero derecho (–) (Violeta/Negro)**

⑲ **Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)**

⑳ **Conector Ai-NET**
Conéctelo al conector de salida o de entrada de otro producto (cambiador de CD, ecualizador, etc.) equipado con Ai-NET.

- *Es importante ajustar "Configuración de la unidad principal conectada (CONFIGURACIÓN DEL MODELO)" en "CD CHG", si hay conectado un DHA-S690.*

㉑ **Conector de la interfaz de control remoto del volante**
A la caja de la interfaz de control remoto del volante.
Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor Alpine más cercano.

㉒ **Portafusibles (10 A)**

㉓ **Conectores RCA traseros de salida/entrada**
Se puede utilizar como conectores RCA traseros de salida o de entrada.
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉔ **Conectores RCA delanteros de salida/entrada**
Se puede utilizar como conectores RCA delanteros de salida o de entrada.
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉕ **Conectores RCA de salida del subwoofer**
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉖ **Interruptor de sistema**
Cuando se conecte un procesador o un divisor mediante Ai-NET, coloque los tres interruptores en la posición EXT AP. Cuando no haya ningúu dispositivo conectado, deje el interruptor en la posición NORM.

- *No realice ajustes distintos en cada uno de los tres interruptores.*
- *Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.*

㉗ **Conector de alimentación de energía**

㉘ **Cable Ai-NET (Incluido con el cargador de CD)**

㉙ **Prolongador eléctrico RCA (se vende por separado)**

㉚ **Adaptador de antena ISO/JASO (se vende por separado)**
Puede que sea necesario un adaptador de antena ISO/JASO, en función del vehículo.

㉛ **Cable 1 de entrada del mando a distancia adaptable del volante (Marrón/Amarillo)**
A la caja de interconexión del mando a distancia adaptable del volante.
Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor Alpine más cercano.

㉜ **Cable 2 de entrada del mando a distancia adaptable del volante (Marrón/Naranja)**
A la caja de interconexión del mando a distancia adaptable del volante.
Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor Alpine más cercano.

㉝ **Mando a distancia adaptable del volante**
A la caja de interconexión del mando a distancia adaptable del volante.
Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor Alpine más cercano.

㉞ **Conector directo del iPod (Azul)**
Señales de control de iPod.
Conéctelo a un iPod o a una caja Bluetooth opcional.
Para utilizar un móvil manos libres, se requiere la conexión a una caja Bluetooth opcional. Para obtener más información acerca de las conexiones, consulte el Manual del propietario de la caja Bluetooth. También se puede conectar a un dispositivo externo (por ejemplo, un reproductor portátil) si se utiliza un cable de conexión directa de iPod/cable de interfaz RCA (se venden por separado).

- *Consulte "Configuración del modo AUX+ Setup" (página 21).*

AUX+ ON: cuando el dispositivo externo está conectado.
AUX+ OFF: cuando un iPod está conectado.

㉟ **Cable de conexión FULL SPEED™ (KCE-422i) (se vende por separado)**

㊱ **Conector USB**
Conecte el cable USB.

Para evitar ruidos externos en el sistema de audio.
- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine ofrece distintos supresores de ruido; póngase en contacto con él para obtener más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.